册下

王仁生編著

上海土山灣印書館印

Nº 216-3

1000-9-46

MG G634.98 3

同中教理講美

册下

王仁生編著

上海土山灣印書館印



Nihil obstat

J. Wang s. j.

9. II. 1946

Imprimi potest
Y. Henry s. J.
Sup. Regularis
10. II. 1946
Shanghai

Imrimatur

A. Haouisée s. r.

Vic. Ap. Shanghai

10. II. 1946

Shanghai

本書每章之末

,又附列善志善情,以

增進學生之神益

本書編著

例

六 五

## 中教 理講義 下 册

高

例

本書 本書材料大概取用 書規程」 根據患濟良 逐條 解釋而成 主教 A. Boulenger 司鐸所稿之 La doctrine catholique 及 Abrégé de la doc Ś ļΞ Mgr Aug. Haouisée S. J. 所編之「上海教區中級教 理 科

畢 業證

本書全三冊供高中三年之用·上册論信道,中册論誠命,下册論聖罷與聖事 trine catholique 二書,又旁參用其他教理書籍,務使適合我國信友之需要,

本書選譯聖經中之人名地名,概以新經全集為根據,問有字太繁多,音嫌怪僻者,略

為

本書每章之前,附列提要,每章之末,附列問題 本書中人名地 改易:例如厄日多改為埃及,如德亞人改為猶太人 名 , 概 V). 軍壓線 標 記之・ 、以便醒 ,基 利斯督改為基多、載撮關改為愷撒 目 易 記

排印,時間侷促,錯誤難免,惟而大雅指示,實深感幸 九四二·九,八·聖母聖誕, 於震旦。

表

高中教

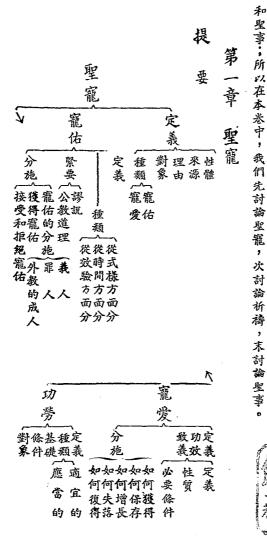
目

附第第第第第第第第第第第第第第第第第 十十十十十十九八七六五四三二一三 五四三二一二 講 錄章章章章章章章章章章章章卷 例義

法婚神終補告痛悔彌領聖堅聖聖析聖 華配品傳贖明悔過撒聖體振洗事禱罷 册 | 聖體 | 1 i 術 實在 定告祭 大 語 改解 對 服

五三二二一〇九九八七六五四二一 九九八一三五八〇一三二四〇九七一

壹



己 第 约 力 為 量 相 信天 , 是 不 主 能 默 成 示 的 功 真道 约 , 還 , 須 為遵守天主 有 天 主 的 規 幫 定的 助 c 夭 誠 主 命 约 , 幫 换 助 就 句 是 話 聖 說 寵 , 而

折靠自

定

聖寵 從 甲 義 這 個 是 定 聖龍 天 義 主 因 ,

聖 竈 是 性 天 醠 主 惠 賜 我 那 们 蘇 的 超 可 的 性 功 ど人 一勞,為幫助 神 討 論聖 恩 電 的 我 性 艠 們 , 救 靈、 來 源 赏赐 , 理

由 约

, 超

對

. 恩

種

類

9

性

神

Z

Z, 應 郡 性 賜 得 是 神 就 ٥ 我 天主 恩 的 足 人本 思典 說 賞賜 在 : 胜 • 人身 給 和 的 橂 者 超 本 上, \_ 無 性 炷 句 施 约 恩 誥 天 與 思典 說 典;一 主 的 賞 義 都 缺 鶍 務 是 3 種 兩 2 天 這超 是 種 受者 主 思典 超 思 性 性 無 恩典 賜 的 , \_ 要 的 , 求 , 超 種 的 人 性 是 仍不失為人。 的 本 分 思 性 典 的

就 ,

超 如

超 越 生

性 人

的 性

恩典叫

人 , 爱

活 不 欲

超 是 ,

胜

的

人 自

性主

例 是

命,

明 的 恩 悟 典 ,

所

: 超 患

生

2 1

Ż 猶 如 父 親 待 兒天 主賞賜 女 0 本 胜 恩典 ,天主待人猶 如 主 人

待

總 僕

人;

天

主

一赏賜

超

性

恩

典

,

天

主

待

來源

的

來

源

是

夭

主

,

因

為

聖

籠

是

超

性

的 思 典 , 所 以 尺 有 天 主 縫能 黄賜

天

主

主

聖

神

在

人

靈

魂

上

的

動

作

有

兩

種

:

種

是

經

遇

的

動

作

,

種

是

延

留

的

動

作

因

酧

也

此

亞

雨

1

經

過 龍

的 也 天

聖 分

寵

, 種

就

是

天

主

脖

賞賜

的

聖

寵

,

就

是

寵

佑

0

五 땡 定 聖 耶 仇 - 的 餘 元 聖 了 竉 年 對 龢 人 種 狙 岩 仁 超 约 從 前 使 , 犯 慈 救 约 對 類 性 驞 此 , 就 罪 元 , 賞 泵 约 不 , 祖 賞 看 遣 的 賜 來 發 方 是 能 食 聽 賜 是 幼 聖 進 禁 命 法 我 他 券 • 因 予 果 , 们 初 天 立. 們 耶 耶. 國 使 约 功 賜 , 超 稣 人 得 失 的 龢 , 性 3 的 用 享 落 萩 降 後 超 的 功 3 代 了 恩 勞 性 生 永 典 能 天 生 福 超 于 , 0 滌 獲 主 命 行 2 性 當 , 使 得 給 但 的 救 约 \_ 初 是 終 人 理 世 生 同 他 夭 定 , 命 享 向 們 由 的 主 3 是 エ , 天 , 福 將 造 這 超 天 程 主 來 種 , 无 若 無 能 超 性 主 , T 袓 了 使 使 窮 性 的 仁 直 父 的 終 慈 仁 原 亢 接 母 人 能 慈 享 方 向 罪 祖 的 , 法 , 恩 再 , 的 逆 甩 鈂 就 1 賜 得 當 檲 命 天 提 C 文 主 是 害 就 , 犯 拔 失 是 還 ; 聖 失 罪 约 他 竈 亭 的 旲 從 聖 而 1 們. 受 他 此 後 容 復 超 到 天 代 的 ; 得 性 , 超 主 生 抌 整 于 那 约 胜 命 個 猱 的 超 人 時 秩 時 序 稫 性 , 人 \_\_ , 樂 再 囘 生 , 類 天 上 在 命 成 受 成 主 , 1 3 罰 渺 约 夭 而 于 同 天 理 主 o 預 因

不

约

定

的 九 主

由 義

是

Ξ

理

由

種

類

路

0

寵佑分:

從式樣方面

分,

有

定

義

## し 竉 佑

2

延

留

的 聖寵

, 就

是天主賞賜附於人靈的聖寵

,就是寵愛

寵佑 1 是 就沒有寵佑 時赏賜的 夭 主一 超 畤 性神思 賞賜 人靈的 , 就是 超 說: 性 神 恩 寵佑是時來時去的:人在動作時,有 使 人避惡行善,走常生 的 道 路 : 鼈 所 佑,人不在動作時 じく 寵佑 是

2 賞給人靈的, 使人避惡行善,走常生道路 的福樂 给善人是為叫他避惡行善 就是為光照人 的 的 :: 龕: 明 悟,感動人的爱欲。 佑 **, 给恶人是焉呌他生真切的痛悔** 不論是給善人和惡人,常是 超 性 , 约 而 神 復歸入常生的道 恩 \* 助 人 得

常生

3

,

 $\mathbf{2}$ 

第 要 第

,

把

寵

佑的

緊要

說

的遇分,

甚

至

訿

斥

自主

權

公教道理

1

緊

要

2 1

有效的:

就是產生效

驗

的 蚼

寵

佑 佑

足

彀

的

一賞賜

寵

3

固

能

產

生效

驗

但

因

人

不

合作

而

就

不

生效

駇

0

Ξ 3 2 1.先導的:就是在人動作前從時間方面分,有 從效驗 隨 相 陪的: 從的:就是在人 的:就是天主 就是在人動作時的 動作 後 的 的 寵 竈 寵 佑 佑 佑

D

說 相 熐 公 教 道 理 者分 雨 組

謬

二組是誓反教 組 是 伯 殔' H 派 派 , 羊森 半 伯 派 辣 B 他 挀 们 ,

唯

理

派 :

他 11

ど人

保

護自

主

權

為

前

題

,

否

認

寵 佑 的 緊 就 就 是 是 夭 天 八主用外面的穴、土直接光照出 事情來使無明悟,感 人 動 行善 爱欲 避惡 , 例 如 道 理 , 表 様

2 1

内

在的:

外來的:

, 遭 遇

-- 5 ---

#

公教 超 性 道 的 作 理,在脫利滕公會中切定了三端:首二端駁斥第 為;第三端駁斥第二組說明人無寵佑也能做本性的事情 一組 ,伸說 人無寵佑便不 能 產 生

1 第 7一端道 理 是

已被原罪敗

~壞的人

性

而未得致義的恩典者,若無寵佑,便不能做教靈超性的事工:那

說: 有超 救 靈的 性 事工, 的 非 方法 法去做它,了 打 發我 來 的 父吸 而這起性的方法就 큉 的人。 · 是絕對緊要的 錐 也 不 是天主賞賜 能 到我這裏來」。 ,因為這些都是超 的 寵 佑 若·陸 性 ,四十四)。 的事 .1 , 所 寵 佑 ど人

該 為

義人— 第二端道理是 就是已得致義的人,已有寵爱的人—也需要寵

2

1 為 恆 نئە 保 存義 徳 : 就 是 說 : 為 恆 نئ 保存靈 叇 上的 寵 爱, 囡 此 義 人為守

佑

好

天

主

的 助

誠

幫

寵

佑 不 陷入 ļ 就不能 **弱感中,需要寵佑** 堅定於 善 o , 因 義 깄 常遭 遇三仇 的政學 , 所 FJ. 泛 有天 主 特 殊 的

為 跌 從 倒 躱 ; 避 セ 4]. 次起 罪 而 立 修 徳 □ へ格言録,念肆,十六 〉 ○ 『 前 進 , 並 且即 有 寵 佑 , 義 我 人 們在許多事上 也 難 罪 躱 避 總 1 1 都有過失 罪 , 經 上 說 : ~ 雅 -義人 ,叁・二) 七次

古到今,只有聖母得了特恩,終身縣 **冰避一總** 小

佑

(3)人實在 3 第三 ح 不 着 須 能 瓿 所 被 寵 幇助 有 是不合 爱、這樣 行 じん 原 瑞 夭 絲 罪 外 遒 主 保 , 毫 教 損 存 理 特 固 的 正 人 壞 : 殊 能 義 理的 的 的 善 特 的 躱 徳 殊的 I 人 安 直 避 排; t*y* 類 大 至 , 動 因 死 罪;但義人要在 , 安排是天主賞賜的 在 為 作 <del>간</del> 所 他 致 ٧X 們主 不都 義之前,無寵佑幫助 義 這是 人 張 是 的 天 自元 罪惡 得 主 救 無數兇惡 的 祖 大 郝 大 ٠ 因此 是天 恩 犯 思 罪 ۶ 心誘感中 後 , 主另 因 · 人 一為義 , 路 得 能 外 性 派 認 的 、常能 人有了 根本變壞 ) 實織 識本性的真實而 安 排 抵 寵 , 文派 愛 使 抗 他 堅 , , 靠 在 疛 再 , 得了天 着 死 得 白 自 實行 時靈 到 17 己的 派 最 本 魂 後 主 , 性 力 羊 上 勝 賞

仍利

保;

賜

逋

(1)聖經

這

瑞

道

理

的

根

據

是

量森的

, 派善

的

 $\widehat{\underline{2}}$ 性 我 不 7 聖 們 當 理 本 保[ 天主光 性 的 禄 四 對 周 於 力量,也 条他 外 外教 教 人 」(羅,壺,二十,二十一) , 人 很 能 寫信給羅瑪 多, 認 識 但 本性的真實-他 19 信友說: 的 中間 天主 , 修德  $\overline{\phantom{a}}$ 的 所 他 存 行 V). r, ()無可: 善的 在 外教人無 頗 , 實行本性 不 推 夋 寵 該 人 佑 , 的 因 , 所 的 幇 為 どん 善 助 他 三 他 7 們 靠 們 認 着 無 識 本 了 寵 性 佑 天 亦 的 主 亮 , 能

行

分

施

善工。

人怎樣 佑 能 是

緊要的

龍佑是天主的惠賜

, 己如

上述;現在我們要討論的:就是天主怎樣分施

寵

佑

事

?

得

到它

?

接•

受宅

?

拒

絕

笔

?

足彀 天主 的 寵 寵佑 的龍佑 佑; 要一總人一 约 另一 分 泛天 施 方面

主

對於竈佑的分

施,是絕對自

由 ,

的,所以他

沒有義務來賞賜

衆人 定

様

豐富

,

我們

深信每人得天主赏賜的足彀

罷佑,而

將

來在

天主台前

,

該 同 給

按

着所

天主

不

許

你

們

受

試

採

猫 太

人人,罪

人

,

外教人一

得教

這 是

\_

端信

道

,

所 ど人

夭 主

黉

\_

總人

受的 入: 寵佑去聽 夭 主 祀 受判 選 大罪 奈 0

1

改的足彀聖寵賞給罪人,這是信道:「 o (格前, 拾,十三) 拒 誘感 的足報罷佑賞給義人 , 這是信 我來 道:一 ,

3

人

:

天

主把 (路

得教的足骸罷佑實給外教的成人,這是神學家的公論,

因

為

夭

主

要

總 的 人

人 成

所

以

也要叔外教

人

2

人

:

天· 們

主

把 力

悔

悔

改

0

,伍,三十二 )

超

遇

你

的

量

\_

不是 為召義 人, 乃 是

為

召

丙

寵

鐂

定

義

寵愛是天主所賞賜的超性神思

和靈魂常有內性契合的

,

使

人成

高聖人,義人,中悅

天

主

,

為

Ξ 天主 享 按 2 1 佑 的 第 弹 而 我 若 有自 服 惠賜 獲 爱。 接受 把 寵 在 們 來跌 次接 我 不 主 說 佑 寵 分 們 權 有 的 但 施 但 佑 倒 我 寵 和

的 效 效 0 驗 明 , 拒 方面 却不 悟 絕 接受善的 寵 损害人 講 佑

佑

常

我

待

他

賜

恩寬 主多多賞

赦

的

格

大

量

3

雖 說

靇

佑

是

夭

主

們

\_\_ 畤

定 ,

能

用 看

祈

禱 們

, 的

聖 Š

事 境

,

善 他

工去求天 求

賜 人

约 外

我

知道有足穀

電化

和

有效罷佑的

別

但

是無

有效電

的 們

自

主

權

,

所

以在各

種情景中,

人 區

對

於罷 ,

佑

约

接 論

受 包 何

和

拒 •

絕

,

思

念

,

把

我

們

的

爱欲

接

受善

的

意願

這

就

是

接受

天

主

的

寵

佑

的

噩

路

, ,

受寵 能 , 接 也 受 佑 只能自受其禍 , ŝ 還 第一 能 拒 籠 佑 郺 秂 1 主 預 備 的 竉 天 佑 主 賞賜 , 若 我們 更大 更多 朝 的 拒 寵 郺 佑 э 便 再 切 斷 預 Ī 備 豐富竈 我 19 接 受天 佑 的 來 主

-- 9 -

事

功

效

夭 主 2是使人成為聖人, 的 是延 義 子 留在 而 有立常生 靈 魂 上而 功 義 和靈 勞的 关, 一魂有 能 使人同 力 内性契合的 , 符 天主 夫 國 緊緊結 的名分;所 **,是叫人活一** 合, 使 VZ. 人 竈 能 新 爱 做 的 超 生 性 命 约 , 行為而 超 性 约 獲得 生 命

巃 爱 的 功 效 是

1

為

o

र्ता

這

超

胜

的

生

命

消

滅

罪

週

,

裝

飾

靈

魂

,

使

牠

ø

 $\mathbf{2}$ 給 使 人 人 致 成 義 的 天 思典 主 的 , 友 就 人, 是 說 使 人與 給 人超 分天 胜 主 的 的 生 胜 命 盤 3

的 超 性 的 美 噩 , 像 天 主 的 美 麗

3 給 人 賦 注 的 德 能 和 聖 种 的 七思, 就 是 說 給 人 超 性 的 德 能 使人 能 修超 性 的 德 行

4 使 主 給 人 成 人 超 為 性 天 的 主 的 生 命 義 子, 5 就 天主的 是 딱 人 做. 嗣 子。 他 的 義 天 子 主 造 人給 人 本性 的 生命 , 就是 蚪 人 做 他 的 僕

5 使 人 和 天主 聖 神 結合;靈魂 有了寵愛 9 就成 為 聖三 的 宫 殿 , 聖神 的 宫

殿

0

,

神

聖

的

超

胜

的

終

向

0

必 有整 真 在

脫 要

利 條 個

膝 件 變

會

道

理

ے

明

1 揬

徳

混

統

信 ,

\_\_\_

默

示 的

真

道

٥

肈 信

德

: :

就 就 公

是 是

堅 至 議

笙 渺 的

天

主

的

仁

慈 總 翮 致

義

定義

致義 致 義 是天主

的

動

作

,

使罪

人

從

罪

的

境

地

出

來

,

成

為

義人

,

到義

德

的

境

地

上

去

o

约

實現

3  $\mathbf{2}$ 1 因 因 因 告解 聖 上 等 洗聖事: 痛 悔

聖

洗

除

戚

原

罪

,

本

罪

ø

性

致 質

義

的

工

作

上

寵

實在

還

使

人

生

生

命

爲

道

٥ 奢反

教

張

在 但

成

聖

人 ÚŔ.

, 主 1

不

遇 的 燰

靈 是 不

璁

上

穿

聖事 告 解 除 滅 頟 洗 ٧X 後 犯 的 本 罪

:

若

不

能

領

受

聖

洗

彧

告

解

,

可

發

上

等

痛

悔

どん

٥

致義工作 悟 着 寬 耶 赦 的 成 蘇 上 罪 的 , 過 人 罪 要 功 ,

木曾

赦 再

免 上

> , 成

因

沒

勞 週

7

表

面

看 , 活

起 不 超

來 遇 性

是 隱

個 藏

聖 着 而

人

,

其 為 聖

實仍 ス

是 有

得 致 義 的 恩典

,

該

有

得 致 義 的 恩 典

o

人 , 遠 是 公

教

的

罪 再 人 生 , 決

--- 11 ---

分

4

捅

悔,至少在領洗或告解的以候,有下等痛悔;若不能

3 愛德:至少初步的爱德

施

如何獲得

上等痛悔是獲

得寵愛的

方

法

Ξ 聖 保存寵爱的 如何保存 洗或告解 如何增長 方法是 或

(謹守天

主

的

誡

命

聖

教

會的

規 條 , 躱 遊

大罪

增長寵愛有兩 法

;

活靈聖事, 或

1

領

個大罪失落 何失落 ·禱和善工 有寵愛而領告解

四

如

2 祈

的 德 能 和 功 勞

五如何彼

得

寵

爱,

和

總超

性

復

寵愛的方法是

<del>- 12 -</del>

明洗或告解,

該有上等病

梅

種

類

2. 1 混

性

統說起來:功勞是人行的價值,應得賞報的名分。

定

兼

功勞

T

功勞

**後得寵愛,同時** 3致命。 復得超性德能和功勞。

2在重病時領終傳。

1

發具有領告解意顧的上等痛悔。

功勞分兩種:

2應當的功勞:就是賞報功勞問有相當的 適宜的功勞;就是賞報超過功勞。

此 例 方面說起來;功勞是人靈魂上有寵愛時所做的而能得超性賞報的行為。

1

基

礎

2

助

成

條

件

應當的功勞:建立應當的功勞的

條

件是

西功勞的: 基礎是行為的價值和

適 應 宜 當 功 勞 的 基 碳 , 不 是 行 爲 的 價值 天主的允許 , 虫 不是天 0

主

的 允許

,

乃是

以下

的原則

,

就是几受罷

佑

的本性善事都得天主的重視

2 1 不但是本性的善工 分。 寵愛:人靈魂上有了寵愛, ,還該是超性的善工 就是天主的義子 ,就是聖寵助 , 所 ٧X 成 他 的一 的善工,因 舉一 動都有得天堂賞報 為本性的善工

只能

得

的 Z

允許:天主許了,纔該賞報,因為天主若不允許,他一定沒有義務賞報我們 的善

的 功券: 建立適宜功勞的條件,除了寵愛和天主的允許兩條外,同上邊應當功勞的

二

適

宜

様

3

天主的 本

性

仁的賞報

-14

泉

3  $\mathbf{2}$ 1 保

發展超性生命以聖事以 賜 存罷爱寧死不犯 恆心 至 終之大恩寵 大 罪

祈

禱

以聖電

善情善志

2 1

義人能得有效的電佑和

至

罪人不

**2** 1 3 義 人人能 增加天福 増加寵愛。 "獲常生。 應當的 適宜的 功勞的 功勞的 對象 對

能得第一罷佑,但若他有了罷佑 ·死保存義德的大恩。義人也能為罪·【若他有了寵佑,就能得致義的恩典 能為罪人得寵佑

題

2 3 1 何 對象 試 何 述 謂 謂 龍佑的 聖寵 罷佑 是什麼?一里電 ? ? 緊要 試述電 聖 寵 1 的 已被 有幾 性質 佑 约 是什 原 種 種 罪 類 9 麼 敗 o 壊的 ? 人性。 聖 竉 是 從那 若 無 裏 寵 佑幫 來 的 助 ? , 聖 能 寵 做 榖 的 靈的超 理: 由 是什 胜

5 4 何 試 本 謂 性 述 電爱? 龍佑的 的 人能 善事麼?! 拒 分施 1 絕 寵 寵 **心爱有何** 佑麼 o ·誓反教 1 怎 ? 功 様 效 能 派 獲 及羊蒜派 ? 得寵佑? 有 Ì 何學 寵 說 佑 消 烕 人 的 自 主權 麽?| 人怎 様 淮 同 寵 佑

7 8 6 何 試 何 有 謂 述 何 謂 ~寵爱的 ,另外學 致義? 玏 勞? 1 1 分 說 施 致 功 ? 義的 勞 o 1 有 幾 性 寵爱如何獲 一質是什 種 ? Ì .废?— 應 得? 當 功 勞 如 為 汉 適 何 得 保 致 存? 宜 義 功 Ž 勞的 恩 如何增長? , 基礎是什 有 何 必 如何失落? 要 麼 徐 件?! ? 立 如 · 整反 功勞該遵守什 何 復 教 得 派 對 於 麼 致

1

僚

義

件

?

功

勞的對象是什麼

?

麽?

聖

事

I.

麼

?

能

行

合作

ñá:

祈 要 禱 對象「超性的 時候 性 種 質 類義 口待~公祷 「心禱 ·方法式的緊要 「命令式的緊要 用柜 整選的的 縣 强的的 本性的思典 私禱 思典 名義的

7 主要方式 為 功 效\_\_\_ 聖母經 分段 來源 **求恩的** 補償的 煉別親自 靈人友己 天 主 經 功功功 效效效 簡分尊來要段貴源 解 說 說

種

類

祈禱

分

一心禱:不用

語而

言

行,

或想

**炒修的** 

.

口禱:就是

出 該 言

聲

表

白 德 , Co 中同

ı, 行

內

的

定

斱

因

此

向

天

主

, 天

主 是

無 窮尊

高

的

甲

義

二析 祈禱 禱 去 阄 是 天 的 13 主 性質: 神的歸向天主或為欽崇或 談 謡 祈 • 不 禱 是 得不舉起 Ė 神 的 我 歸 們 向 為求思· 的 夭 主 1 神 . 歸

是欽崇 禱 的 宗

1

2

是求恩

,

就

是訴

護

我

119

的

需

要

,

而

求 녣

夫 氰

八主赏赐

思

,

怒求他

寬赦我

們

的 罪

過

, 向 就 : 是朝 拜天 主 感 謝 彵 的

該避的民主談 善情善 過失, 念。 該 禱 的 志做 願

稱

欺

, 這都

稱

做

默

想

0

想の幾時

想天主的道

理 .,

耶

, 所 ۲Z. 我 们要行析 禱

稣 和 聖 母 的

窳

教

騎

3

屢

次

遣散了潭衆

,

獨

自一人到深山中去祈禱;受雜

前,

耶稣

约

教

緊

TŽ

禱

分

祈

禱

的緊要是根

據

天

主的

誠

命 ,

\*

耶

鯀

的

教

訓,

耶稣

的

表

様

是

方

法

弍

的

緊

要

祈禱 要 2 公禱: 1 私禱 焉 成 人是 : 就是 私 命令式 禱 用聖教會 是 一人或多人用 的 緊 要 的名義來 並 私 且 斱 人的 摡 禱 天 名義來 主 , 上智 例 如 的 做 祈 安 彌 禱 排, 撒

3

念大

日課

折 絕 對緊 禱 天主 是 要 欽崇天主 的 的 誠 命 , fif 的 ۲). 天 工夫,所 主 一要我們 以是第一 教室,就是要我們有恩寵, 誠命行的 事 祈禱是求恩的 就是要 我 方 119 法 行析 , 而思寵為

禱

0

救靈魂

是

耶 龢 耶 竇,念陸 你 龢 在 們 開 的 求 始傳 表 , ,四十一〇 様 就給 教 你 的 時 們 候 -, (質,孫 人到荒野襄去 Ł ر د , 你 共四 們 應當 + 天的 醒 着 工夫, , 應當析 行 祈 禱 禱 免得 守嚴齊;三年傳 陷 於 諺 感

在山區中祈禱;末了掛在十 **— 19 —**  質

時

字架上,

再

懇

切

地

祈

候

2 早晨起身 故祈禱 在受弱感的時候, 領受聖事的 感謝 後 前 : , 天二

赏赐

的 工 一作獻 Ħ

用

糧 給

食 天主

後

把

目

的

。。

上

腄

覺前

1

求

天

主

寬

赦

天

约

過失;飯

前

飯

狻

就是說:在有失落寵爱危險的時候

除了 有死亡危险的時候

4 3 也

以上幾 個光景外,我們為遵着

不要解

怠

天主,

並 <u>ب</u>

且

天主

的

聖意做

我

們

樂 給

都

禱

了

們

從

的

数

訓舉

行

圕

雕

的 祈

那裏有雨

Ξ

人

,

因

我

的

名字

,

聚

處 又該

, 遵 愛成

我

就

在他們 耶稣 祈 把

當中

.

( 窦,拾捌、二十)

(路,拾捌,一) 耶穌

就是我们因了寵爱、常同 動作的 的 禱 那 主要動機:這樣 教 訓 穌 , 曾 還該常常 說 :

, 我 结

们 合

的

工 把 禱:「

作 我

們 , 痛 的 總行 為 , 獻

天主

·不断

地 而 祈

人該

以常常祈?

禱

苦 , 爱 愁 , 喜

- 20 -

泉

麟

3 1 無 就 跪 次 窮尊高 着 給 壁 遊 تئاء تنام 使 你們 一的: 的:我 的: 我 , 坐 我 們 鯏 着, 們 天主是不失約的 , 就 的 說 **P**9 我們是卑賤 們 是 析 立 說: 禱 同 大王談 故意 看 能 我 走着 産 的 生 11 至微 話:朝拜他 7 的 功 因 , , 效 NO. 耶穌說: 為不 終 , 禱 , 這種 該 换 , 聖 199 有 故 U 經上 欽敬 謙 禱 ; 意的分心 的 感謝他 \_ 遜 郝 祈 你們 的 端 不 該 禱 聖蹟 正 但 從心 該 的 該發 是 是 求 態度 大概 出 裹發出來的 就 於心 他 於 寬赦 是信 給 人 性的 你 , 德 們 還 求 之該表示 ; 軟 ,反過

他 弱

賜

凰 於

> 119 沙

終 祈

記 的 躱

住 價 避

天 值 故

是

外, ,我

所

趴

祈禱 該

時

不 主 ,

並

不

減

禱 該

來說:我

們

頹

约

5 4 用 恩是一 恆 的 若 主 Ħ 恆 N. , 拾造,二十三)。因 一不 N. 的 龢 能 的 (蜜,拾伍,二十)和友人半夜借舒的恒心(路·拾壹,王-八)。 個 很好 名義 不 天 俯允我 主 的: 能 的 試探我們的信心而不立即實賜 表率(省,扔、五一十三)。 們 耶 的 鮢 此聖教 題求: 救 世 的 耶穌 會在祝文的結尾,常說:「為我等主耶稣基利斯多」。 功勞是無窮的 說: \_\_\_ 你們因我的名字,求父什麼,父必賜給你們」 , 我們 所以 我們祈禱時, 頋 窒 的 恩寵 的 你們 報 寅, 7 把耶穌 找 所 百夫長代僕人求痊愈之 どん 我 就找着;你們 的功勞獻給天主 們 該 效 法 m 昂 敲 婦人 FF

,

祈禱的對象是

1

超

性

為

誰

2 可 或 本性 們 是 ۲1. 求 有

身

的 健康 有害

別種世福;天主若看這些恩典為我們

的

靈魂是有益 跟隨

,一定要赏賜 聖意,

天

主 的

的

我們

益或是 肉

, , 或 我 們

却不

知道,只有天主知道,所以我們若肯

的恩典:本性的 的恩典:就是一

思典,我

們也可以求的

,只要 教人的恩典 全 一照天

主的聖意

,因為這恩典為靈魂

總能幫助榮主,教己,

1 我 們 的 斱

為自己:得普世,失己靈,何盆之有 禱 該

o

2

E 為別人,為仇人。

4 為煉靈

效

功

,

就 给

你

們」(實,張,七)。但論到祈禱的三

種功效,我們可以分開來討論

若我們的祈禱是照了上邊說的做了,我們能堅信天主一定要實賜,因為耶 **為父母**, 親友, 思人, 國家,教會。

麻 說 你们求

- 22 -

脳

天主經是耶

龢

親 自

教

給

宗

徒

的

經

文

0

來源

## 天主經

的 祈禱的主要方式 2

補

價的功

效:人有 :

龍愛去行

祈

禱

,

能補償罪惡;這

個 禱

功 做

效 的

能 好

歸

給

自己,

或

歸

給

別

人,

或歸

給煉靈

1

有

功

的

功效

就是聖

一寵的

增加;這

個功

效,

尺 要

祈

,一定有

的

3

求恩的功

效:為得這

個

功效

,

該看我們求的是什麼恩典。

我們為自

己的

靈魂,

求

的 神

恩,

我

們一定得到天主的

的賞賜 o

若為

別人

祈

禱,

們

不

加

阻

擋

,

他

們

必

得

天

主 超

的

賞 性

祈祷

情為我們有害,或求的樣子不善,或求的時候靈魂

們求的不善』(雅,舜,三)求的不善

, 詑

按聖與斯定

詮 謡

解

,

就

是求的

事 們

情 求

不善

,或 得

、求的事 因

上沒有 的

寵愛

若求了好久,

天主仍不賞賜

,我們

該

住

聖

雅各

伯

的 寅

,

他'

說:

你

也

不

,

為

伱

若求本性的恩典,只要

這恩典為靈魂

有盆,天主

也 若他

必

賜

0

主 要方式是我們 日誦 的天主 經 和 聖母 經

- 23 -

Ξ 我們欽崇天主,出天主經的內客很! 分段

求天主賜恩 ^

内容很

是美妙的:它包含一總祈禱的要素:就是提高我們

天主經分三段

1 前引

2七祈求

ए९ 簡要解 瓿

3

結論

(1)前引:在天我等父者 1 **父**:

彼 此 該 互 禱 9

此該

2我等父,不

說

我

父

,

因

為

人類

是

同一天主

所

造

,

同

\_\_

是弟兄

,

彼

七天:天主, 是 無 所 不 在 的 , 現在

3

仰望天 在

堂

7

र्स

不 要在

這

涕

泣

的

世界上流

連

忘

返 是

.說:在天,就

說

天主是 (父,我) 們 是 他 约 兒 女 , 造 生 约 兒 女, 救 贖的 義子。

天 天 八主亭福 主所救, 的 所 池 方 ۲X, , 彼 此都

這 是叫我 們 勉 力

맥

的

نځ

神歸

向天主

,再

¥.\*

七祈求中前三求是求天主的光榮、後四求是求我們的盆處

1 外 我等顧爾 ) 前三求 面 的 光 榮 名見聖·是求天主赏躬普天下一 統的 文 , 都認 譲 他 恭

3 爾旨承行 升 天 /堂同 於 他 地 在 , 神 如於天馬:是求天主赏賜我們 國 中 \_\_ 齊 亭 福 0 衆人在 世上遵守天 主 w 誠 命 , 如 同

2

覊

國

臨

格:是求

天主

(現在給

我

們

聖龍,在我们

的靈魂上建

立神國;是求天主

將

來

找

们

的

敬他、

赞美他

,

増

加

彵

聖意 天神聖 人 , ·聽天主 的 命一樣;是許下自今以 後 , 在 順 境逆 境中常 全 Ċ 腄 命 , 合 天 天 主 上

二)後四

2 而 我等望爾,今日與 寵和 免我债,如我 聖體 亦免負我債者:是求天主寬赦 八我,我 日用糧: 是求內身的程食和靈魂的程 我 卲 的 罪債 , 如 食。 同 我們寬免別人的 霊 璁 的 程 食: 罪 就 债 是 聖

3 L 様 不我 , 因為 仇的 許的於該 若 誘 感 别 人得罪了我,我不寬免別人,天 ,是萬不能免的 '感:不是求着不受誘感,是求天主保估 , 況且該感是我 主 們 也 立 不寬免我(安,蒜,三): 功 勞的 我不 機 順從 會 ٥ 誘威,因為我

們

在

Ξ

結

論

4

乃救我於凶惡:是求天主免我靈魂的凶惡!

罪惡一

肉身的

凶

惡

疾

病

痡

苦

亞孟:

就是說:

經

上 所

求

的

뙷

,

我

<u>\_</u>

不

得

郝

得了機好

聖 母 經

事

來源

馬 讃美 聖 , 母 女中爾為讚美 經 9 爾 的 胎 起 句, 子並為讚美』(路,亞,四十二)。瑪 是 」(路,豆,二十八)。聖婦依撒 神真俾厄爾在聖母領報時對 利 她說 伯 亞 爾在聖 , 的: 耶 觨 母 雨 亞 個聖 往 見 物 時 , 名是聖教 滿被星寵者, 對 她說 會添 : × 主與 的 女中爾為

爾

天主聖 母 瑪 利 亞, 為我等罪人,今祈天主,及我等死候 0 亞 孟」是聖教會加 添 的

Ξ 簡 要 解 說

聖母經分雨

段

,

前半段是讚美聖母

的

豁

,

後半段是祈求聖

4

的

話

分段

1 亞 物 瑪 利 亞

2 滿 罪 被 却 聖龍者:聖母是天 是 始 胎無玷 亞物 是請 的 主 安 總 的 語 Z 母 句 親 開 , 首請安是表明我 聖 所 母 どく 得 能接受的 聖寵 們尊敬 天

0

母

,

:

,

,

主

**工都給了** 

當的女兒

,却無原

特思,充滿聖寵,处雖是亞 聖

- 26 -

鹂

3 主與屬偕馬·聖母滿被聖龍

,

所 VX.

夭

主

同她在一起;聖母懷孕聖子,所

rh

天主更同她在

起

4女中爾為讚美:前古後今,從

了為我等罪人:因為我們都是罪人, 天主聖母 今祈天主 一及我等一

6 5

8

們

求

聖母

時

畤 レス

刻

刻

۶.

在

所

格外該

以得聖母 另外

9

亞

一孟・我

們 們

很 願

奁 , 也 很

指

笙

得

經 上

總

保 護我

死候:我

爾胎子耶蘇並為讚美:這是叫我们 瑪利亞:瑪利亞是聖

的

,

是天主的母.

未有一人得思電像 記住

聖母

這

般

多的

聖母的尊高都是從 親 : 這

耶穌來的:母

びん

于貴。

是野 我 們更依

靠她

臨 的 終 垂 肟 憐 ĺ

魔鬼誘 感, 最

利 害 的 時

候

的 思典

所 求

問

善情善志 3 2 1 勉 勤 把 為普世聖教會祈禱 我 念日常紅 們 的一

文:早晚

課

\* 玫 瑰

XI. ,

飯

前

經

, 飯

後 經 切言行獻給天主

就是把

犯我們的

工作變成析

禱

2 題 .1 何謂折禱?——祈禱有何性質?—所禱有何宗向?——祈禱分幾種?

祈禱是緊要的麼?--何時該祈禱?--該怎樣祈禱?-前三求是什麼?一後 經是誰做 有何功 效 的?—為何天主 ?—為何不得所求之思? 四求是什麼 一經是 最 好 的 超文了— 天主經分幾段?! 祈禱的對界是什麼?—能為誰祈禱

夫主 經 有那 七折 水?

?

4

聖

一母經是誰做的?一

聖母紅分幾段?一試解說聖,母红

3

夭

主 祈

禱

第三章

聖 ·領受者·有盆地領受聖事之必要 定義 有形記 定義 數 施 夭 行者 主建定 目 功 · 合法地施行聖事之必要條件 「分類」非常施行者 分類」通常施行者 號 效 禮模 印號事聖 儀 近遠質 附主 带要 寵 的的 條條 件件 件件

> 聖儀 數 聖儀與聖事的開係[相 定義 目 異同 點點

定

P

3 聖事是吾主  $\mathbf{2}$ 義 賦給聖寵與善領聖事的人。 耶 有形記 蘇親 立定

耶 , 龢

> 立 的

號

的 就 親

,

因

為

天主才能

**赏**賜

聖寵

有 形記 虢

聖事是 質 由 質和模組 織 而

成

質是組成聖事的事物 遠質: 近質:就是遠質在施行聖事時的 模:就是施行聖事時 就是事物 或 或 行為的本身, 行為。質又分近質和 , 施行 者所 例 應 用 誧 如 聖 约 , 例 洗 經 如 遠質 文 约 聖 遠質是水 , 一洗的近

2

Z

名」。這經文稱做模,因

為切定質的意義是經文,例如水本能

洗滌,若念了經文,

聖 神

例

如

聖

的 模是「 洗滌 o 我

洗 爾

,

因

父及

人子及聖

質是 洗

1

是說:是我們五官所 有 形 記 號 5 為 表 能感覺的 明 聖 寵 , 記 並 號 賦 , 給 並且這記號又是表明所 聖寵與善领聖事的 人。 賦 聖 所 電的 V). 聖事是 性質

-30 -

, 婚

配

這

是根

據

聖

纑

和

聖

傅

O

品 -31 -

事 禮 天 主建定 質和 質和 念 耶  $\mathbf{2}$ 1 聖 聖 一事的 仍成 **稣**或 附 洗 和 主 人 人敬重聖 我 帶 要 模 模 特 模 的 洗爾 既 不 在 的 該 聖 禮 是 儀分兩 是 洗 是 用 組 復 : 就是在 同 組 事 水 活 就 <u>\_</u> 成 成 之前 是施 聖 不 而 , 聖 事 會 種 成 用 施 一事的 聖洗, 酒 悟它 主 行 : 行 的 , 彧 要 者 喪 質 7 要素, 在 或 幸 禮 的 和 施 復 恋義 儀 模 行 這 不 活 裏 前 的 念 所 **参閱每件聖事「天主建立」條〉** Z 和 後 所 所 該 禮 \_\_ どん 我 後 舉 儀 說 互 若 功 r), 不 的 , 效 行 相 洗 把 , 建 能 Ħ 這 同 爾 的 結 3 立七 明 禮 個 睛 合 <u>...</u> 和 人注 模 白 餦 禮 , , 而 件 它 就 念 的 儀 大 , 聖事:聖 這 最 水 概 是 --重 加 我 給 是 質 說 要 禮 5 (重要, 另一 : 人 和 洗 部 儀 的 模 該 碅 分 缺 人 中 了, 洗 責 同 改 , 因為 任 時 愛 念 間 因 , 經 存 瑪 堅 相 也 , 缺 駏 在 桭 成 利 施 3 ; 聖 不 行 亞 事 便 滿 所 Z 聖 约 不 名 膛 G 以 聖 事 成 遍 這 注 郝 聖 了 便 禮 告 解 事 天 儀 水 不 無 主 成 的 後 效 經 宗 聖 小旨是為, 刻 事 傅 例 的 鍾 如 神 時 施

間 縺 行

洗

中

的

水

便

洗

終

原罪

了

目

數

有 相

3 2 一似 1 セ 該健康 該 的 件聖事,不多不 肉身本性的 地 生在世上 方

胜

5 4 該 該 療 有 **冰治疾** 飲 食養 病 活 ,

,

該 該 該 洗 靈 傳 有 器 生 理 補 養 事的 人 病 魂性類 後 長 的 0 上 虛 , 弱

6

7

1 =

盛 超

超 的

性 性

胜 命

,

命

3 2

告 堅 聖

瘵

治

霻 室

的

疾 カ 的

魂魂

振

堅固

的

量 病

0 2

少, 正 題天 主 的 上智 適合 人 性 ,因為肉身本性的性命和 宏魂 超性的

-32 -

性 一命很 聖事聖寵

號

總

聖事

賦

粭

與

善

領

聖

事

者

雨

種

聖

寵

,

。就

是

寵

爱

和

本

聖

事聖寵

;其中三件聖事又

賦

船

個

Еp

功 效

7 6 婚 神 酿 品 增 立 管 加 聖教 理 靈 會 魂 和 的 夭 長 國 上 的 , 子

女

5 4

終 聖

傅

補

養 活

罪 魂,

後

的 性

虚

弱

,

髗

養

靈 犯

的

寵

1 聖 洗 和

二得 雖 第 說 2 خـ 死 領 堅 换 聖 靈 受 振 句 龍 聖 , 豁 , 一事賦 宅 聖 説 告 靈 體 解 們 璲 綹 給 人 聖 , 事是 無 第 的 終 犯 寵 \_ 是 傅 罪 第二 爱 聖 做 死 3 電 而 3 神 霻 自 聖 天 聖 品 , 事 寵 主 活 どん , 為 靈 婚 的 , , 有 聖 换 配 因 仇 事 句 寵爱者去 是 人 為 賦 謠 活 這 , 粭 說 霊 因 兩 聖事, 第 : 件 這 二就 領 雨 聖 活靈 聖 是 件 事 增 寵 因 聖 , 事, 聖 為 加 , 按 事, 但 靈 這 耶 蛮 瑰 五. 能再得寵愛而 龢 也 魂 上 件聖事只有靈 建 已有 得 上有寵愛者去 立 第 的 的寵爱 宗旨, 聖龍 復 是賦 魂 成 上有寵爱者纔 領 天 死 主 給第 靈 的 聖 義 聖寵 子

也

能

,

各 聖事都 賦 給本聖事聖龍,就 是賦 給 得 龍佑 的 名分, 使 人 能 實獲 各 聖事

Ξ EP 號

神

件聖事,

除賊

给

寵和

本聖事聖

一罷外

又

賦

ЕP

ЕP 聖 , 因 號 洗 此 是 , 無 堅 3 聖洗 形 振 , 的

,

非 品 Ξ 物

質的

,

水遠不

能

消 聖

滅

的

,

窈

刻於靈魂

上的 ,

, 是區 給

別領 號

印號 是為分別平常信友和司鐸

給

印號是為分別信友和外教人

,

堅振

給印號是為分別信友和

基多 者和

的勇兵 未領者 的 , 神品 記 號

給

施行 者

定

義

施 行

者是

有

施

行

,

就是

隨

畤

蹅

地

,因所

有

Ž.

聖事 命

的

?聖事的

人

施

行者分:

效 地 施 行 聖事之必要條件

有

 $\mathbf{2}$ 1

非 ũ

常 常

施 施 權

行者 行者

,

就是在特殊

緊要情景下,

或 權

具 柄

有 ,

特 能

别 施

使 行

,

能

施 人

行聖事的

ス

為

使

有效

地施行聖事,就

是 說:為使聖事發生 功 效 , 施 行者

的

宗

4

該無聖教會的禁令。

3 2 1

權柄

該遵守施行聖事的禮儀 該有管理領受者的

該在靈魂上有電

爱

定

義

丙

領受者

合法地施行聖事之必要條件

施行者的信德和寵爱不妨害聖事的

備

覧

地說或 該 該

想做聖

一教會做 會做

此

,外教人或異教人也能付有效的聖洗

不必知道聖教會做的或信的事是什麼,也不必顯亮

2

有願做聖教 有施行聖事的

约 柄

以施行者

的事,因意向,所

1

權

功 效

就是說:為使施行聖事而不 犯 罪 , 施行者

為使合法地

施行聖事,

- 35 -

定

儀

T

聖儀

聖儀是聖教會所用的物件(聖物)或動作(驅魔,降福,

祝 聖

以得起

性的神恩

有效地領受聖事之必要條件 為能有效地領受聖事:

領受者是領受聖事或可以領受聖事的人。

3 聖洗是領受別件聖事的必要條件 2 己開明悟的成人該有領受聖事的意向 1 孩童和未開明悟的成人能無條件,有效地領受聖洗,堅振,聖體,神品四

有益地領受聖事之必要條件

2領受活靈聖事該在監魂上有寵愛(於傅至事例外:参問第十三章)。 1成人領受聖法和告解該有痛悔,至少該有下等痛悔

- 36 -

件聖事

1

聖事是天主立的

,

聖儀是聖教會定的

聖

儀和聖事都

是天主聖

一寵的

有

形可覺的

詑 號 相同

點

相異點

改

目

聖儀和聖事的關

了聖物:聖枝,聖燭,十字架, 係

5十四 降福 : 聖體 瑞 的 的形哀矜 降福,教宗的降

福

, 主教

的降

福

**聖牌**,聖衣,

祭衣 ,

6

撒開 的糧食。《在壁復后瞻禮日上祝福的》 始 酧

2 聖水,就是神父所

秜

福

1

聖教會的

公經: 種

如天主經,大日課……

神學家分七

聖

儀 例

4在彌 3 祝

福

和在日課中念的解罪 溶有少些食鹽的水 經

神父在彌 撒 末 的 降 福

- 37 <del>-</del>

4 3 2

聖

事赦大罪

,

福

,

世

福

問

題

3 2

勉

行十四

瑞

神 形哀

矜

勤領聖事

善情善志

1

謝天主建定聖事 どん 颁 賜 恩

寵

聖事? ı 組 成聖事的三要素是什 麼 ?

何謂有形記號?一 事的禮儀是什麽?一主 何謂質料 的 ? 禮 儀是重要的 何謂 遠質及近質?— 麽?

何

謂模形?一

質和模

能分開 麼 ? I 聖

要

2

1

· 何

謂

3

誰

立聖事?一立幾件?

善領 聖事發生功效是靠着聖事,聖儀發生功效是靠着聖教會的經文和 、聖事者獲得寵愛或增加 寵 爱 善善 **公受者的準備** 

领 聖 儀 龗 佑

赦罪罰;聖儀赦有意悔改的 小罪 者獲 , 得 赦罪過已赦的罪罰

,

驅魔鬼,得天主

- 38 -

聖

5雜是 6 4 誰是 件? 件? 印號 聖事有何功 領 施 ? 行 受聖事的 聖事的人?—為有效 效?一活靈聖事和 人?—為有效 地領受聖事有何 地 死靈聖事有何區別?—何謂本聖事聖寵?—那幾件聖事加 施行聖事有何必要條件?一 必要條件?一 為有盆地領受聖事有何必要係 為合法地施行聖事有何必要

傪

給

了何謂聖儀?一聖

儀有幾種。

里

儀和聖事有何相同?—

有何

相異?

提

四章 聖洗

神代領表書言 領受者一人最大 禮節

**施行者** 

關於合法問題~權付洗

定義 有形記號「沒料」並質: 天主建定人 公聖聖 會傳經 就從從 從

,聖神 七思 . 法水 泽

聖

洗

定

聖洗是吾主耶蘇親定的聖事,為消滅顧奉教人的原本諸罪, 甲 義 聖 洗

生命,能成天主及聖教會的義子

,

也能領受其餘別的聖事。

並放其所當受之罰,賞賜超性的

天主建定

3 賦給聖罷與善領聖事的人。

2 有形的記號,

1耶解親自立定的

聖洗是一

件聖事,因為它是

1聖經

盤

開 始,

同尼阁得

耶蘇在傳教的

次 麼

洗

?」耶稣答說:「我實告訴你,人非從水及聖神再生,

生,不能見天主國。」尼閱得睦說:「人到老年,如何能再生呢?豈能再入母 不能入天主 國 0 一(岩,叁,三 腹, 再生一

睦討論超性生命的道理,對他說:『我實在告訴你,人非再

-- 41 --

所以 穌 復

五〇

耶穌所

說 徒

生,就是指

領聖洗者的 洗的

> 超 性 生命

給宗

們 的再

付洗的

權

机换付: 父,及于、

稚

節, 再

說 生 和

2 聖 耶 一傳 你 活 們當去教訓萬民,因 後

3 公會議 歷代祖 證 師都信聖洗聖事是耶縣 親自立定的

事

的一件真實的聖事」。

龍教

法勞郎公會議說:一聖洗是聖事中的第一

聖事」。脱利滕公會該也定斷說:「

聖洗

是新

律

有形記 號

1 遠

質科 所 聖 溶 洗 的

酒 化 的水 遠質, 礼 是天 總 是 之一句:為人們所通 液 然水:海水,河水, 體 ,

戾

不是水,故不能作為聖洗的質料。 一箱的 而 質體又沒有變的 水,都是聖洗的 若在危急的時候,沒有天然

溪水,池

水,井水,泉水,雨露所

淋

的 水

,冰雪

遠質;汗,

: 【天上地下,一總的權柄,都給了我 - 42 -

及聖神之名,給他們授洗。」(寅,念羽,十九)。

辨

畫三

個

+

字

聖

號

,

但

這

對於

聖

事

的

效

驗

是

無

嗣

緊要

的

胯 聖 2 洗 的 模 死 上 近 神 水 假 現 聖 該 在 一洗的 形 富從 的 2 質 , 如 3 1 父 模 使他 用 可 後 不 在 浸 洒 注 不可念完了 形 來 能 辣 洗 洗 洗 近 新 řλ 全 就是 在 寸 就 就 再 禮 是 該 質是洗滌, 付 用 付 再 藇 禮 是 生而 是洒水在身上 付 泥 洗 洗 给 上 的 使 注 洗 汁水, , 付 水在 經 時 得 時 並 他 聖教會內 身浸入水中 , 當念的 付 洗 超 , 加 或茶、 後 就是把水 該 洗 , 身 性 注 的 也 用 句 上 , 可 通 生命 水 謉 笙 經 說 С 言:「 どん 用 復 : 或 , 在 倒 清湯 活 彧 的 Ġ -注 倘 胸 洗 付 贍 倘 在領受者的 一完了水 洗有三 我 頂 前 禮 禮 顧 洗 樹 未曾受洗 , 是 彧 末 手上足 爾 降 木上 注 曾 洗: 個 受 , , 臨 的 類上流 一出的 因 式 贍 後 洗 爻 様 念 上 就 , 禮 , 經 我 ,或 是在受洗者 前 津 及子及聖神之 我 洗 下 , 4 液 洗 旁處身上 爾 按 上另外祝 , 爾 不 聖 : 這 教 是 遇 後來一 的 表明 會 的 Z 村 類 聖 習 的 洗 上 聖 俗 倒 聖 竉 ـــا 有了天然水 念 但 水 流 油 7 注 經 是 ヘ 聖 水 領 這 水 和 Ė 注 個 洗 ٥ 水 次 者的 的 人 若 並 該 同 是 候

魂

同

功

聖

洗

的

經

言

不

规

定

是

拉

丁

語

,

可

用

腌

便

那

種

語

言

,

不

過

該

和

拉

T

文的

彦

養完

全一

様

效

寵 原 聖事 愛 罪 及 和 的 超 原 功 罪 胜 效 當受 是 德 再 行 的 生 罰 的 思寵, , 赦 Ø. 分析地講起來,就是:

而曾犯過罪),

及本罪

當受的

敵

,

變成

天主

和

教

會

的

兒

女

0 0

別於外教 聖 人 寵 個 而 不 , 成 使 滅 為 的 領 並 天國 ЕP 洗 聖 號 者 神 及聖 有. t , 石分獲 EP 本罪(假如受洗者明悟已開、 教 號 ,. 會 像 把魔鬼的奴才,天主的 的 得天主 是 于 天 女 主 一赏賜 , 的 因 御

4 3 2 1 聖

付

給 本

靈

淧

EP 此

> 洗 ,

者

義 性

而 生

人

蚪

領

洗

他 ,

能 証

享 明

受天 領 佑 优

主

和 得

聖教 3

會的 徳

神 為 命 聖

産 聖

,

領受其 : 的

緊要電

來活起

的

賦 賦 赦 洗

聖

亊

緊

别 者

的

聖

,

此

後

也

就

該

遵守聖

教

會

的

法

律

耍

聖 ,

洗

都是 的

> 人 人

,

方

、緊要

訴

你 罪 法

> 非 是

所 從 天 とく 水 國 必 约 , 須 P 及 聖 v. , 水與 神 夭 再 主 聖 生 造 神 者 人, , , 因 不 頗 耶 能 人 八人入天國 龢 ヘ 而 天 再 國 生 n , , 縺 入天國不能不領受聖洗 . 若,叁 能 獲 一得靈 五 魂 上超 因 爲 性 元 租 的 亞 生 命 當 耶 犯 穌 5 因 了罪 說 此 : 聖洗 我 ? 人 、老實告 是 類 生 相 對

娅

洗

和 所 也

願

洗

都

不 罪 夫 洗

付 赦 主

EP ,

號 也

,

故

範圍中,人常該領受水

洗

,

並

且

どん 願 意守 也

得

可 的

どん

升天堂 在可能

0

洗

事

٧ 聖

施

行

者——領受者

禮

節

註 血 洗 , 血 他 胎中的 洗 們 到另一 是未領水洗 個 地

捨生致命,

所以外教人顧

意為天主致命

,嬰孩為

天主,

而

被

都

是

領

受

血

洗

2

為 為

嬰

孩

和 l

疽 就

入,

一洗是

絕

的

, 或

就 願

是說

:

除 天主

特

的

血

領 3

能 洗

天堂,

,享受天

主

性 聖 3

盤

的

福

樂

,

本身沒

有

犯

罪

,

所

じん

夭 賜

主

不

罰 洗

他 外

們 3

F 不 魂

地

獄 洗

,

不 不

遇

땈 升

方去享受人類

本 但 方

性 .是 法

的 他 緊

福 們 要 洗

樂

1

成

人

是

開

明

悟

的 對

人一除了血

洗

的

方

法

趴

外(註),

要救

霊

該

領 ,

聖

顧 洗

2

若 顧

不

知 是

道

聖

, ,

所

命

總

誠

命,

這

様

的

1

洗

全 子女因母 ر ن 全 意 而 爱天 甘 親 Ċ 的 為天主 致

的 緊要 主 , 在萬有之 就是單單愛天主在萬存之 命 而 死 깥 ,

上, 發上 一等痛 悔 而 顧 意 領 洗 , 實未曾受洗

人也 算 上,或 顑 洗 , 因 獻己神形於天主, 為 他,

一定也

願

意守

領

洗

的 作

誡

随

便天

主

主

顧 洗 者 也 不能

領

受別

的

**- 45 -**

施 行者

鬫 於 有 妏

冏

行 不 論 的 男 女 , 老

> 幼 題

善人,惡人,殺友,

外教、都

能給別人付洗

,

只要有意思行聖教

一會所要

١ 全 1 關 禮 於 通 常施行者是神父, 付 合法 洗就 問 題

是

說:

施

行

者

按

看

聖

會規

定

的 禮節

给

人 付

洗

0

施 教

行者是本堂神父,或

得本區主教或本堂神父尤准的

得本堂神父或

本區

主教

的

特 准

,

能

用

全禮

给

2 非常施行者是 神 文 Э

六 品 , 六 不過合法的 品在特殊狀況中,

方是備 邓一日 念 地 绖 方 有 绺 聖洗池的 , 泛 神父能 o 付 洗 聖堂, 到家中用 , 不 行別的 全 聖教 禮

付

洗 洗 人

通

常的 E

抛 是

付

的 付洗

期

隨

便

0

或

距離聖堂太遠

2

權

付

.

就是單注

٠

在

有死亡危险

的 水 的

聤

候

,

不論什麼人,不論在什麼

地

方,

在得教區內聖堂不 給 人付 洗 是到處都 有的 , 所 ドス 凡 無

聖堂

不論在什麼 在危急的 時候 都 時 候 可 , 就 バス 船 是 人

說

會規定的

洗禮

3 2

外 笙

表

卽

保

守

约

 $\overline{\phantom{a}}$ 

婴

孩

,

若是

父

母

正在預備受洗,

可以

先受洗

不

治

的

病

症

是 他

一該暗

暗

設

法  $\overline{\phantom{a}}$ 

替 就

付

洮

洗

染 教

3 约 的

4

父母二人,若是一個是教友,一

個是外教,

這個教友該請人給自己的嬰孩付洗

就

是遇

領受者

權 付 在

付 冼 傳 不

的

時候該有一

二人在旁做證

人

權

付中未

行

的

禮

節

到

能

補

行

的

睛

傂

,

該

請

神

父補

人

知

權

约 無

規 神

矩 뮸

或是有許多不

方

便

, 有

就 權

該 柄

請 的

不

的 ,

該

譲

有

神

品

的

,

泆

該讓 女 人人權付 父不

有權

柄

约

女

人

該 讓

男

Ä

教

區

内 付 遇

神

父不

**多** 

所以奉教的嬰孩

生了,

若神

在

,

父

母

們

該

請

人

给

新

生

约

嬰

孩

權付)

凡 是 婦人生 産 且 一未曾 受過 聖 洗 约 , 郝 可 じん 領 洗 , 不 過 成 人 和 嬰 孩 領 洗

不

様

1 婴孩 奉 教 约 領 婴孩 洗 雖 紘 泈 有 病 , 入 天 2 内 泌 該 受 洗

嬰孩 不 到 開 , 明 通 常 悟 的 文 時 些 候 不 7 准 便 , 該 不 死 能 的 受 入洗;但 病 症) 、就是父母不 岩 有 死 纺 危 險 准 , , 或 別人也 染了

- 47 -

分。

到外教的阻當反對,

也該暗暗設法給自己的娶孩付洗, 並且後來引導他盡好教友的本

領洗誓言

4

3

他是三位一體

5

天主教是真的教會。 天主聖子耶縣降生教世, 2他是賞善罰惡

的 的 ,

為領的有效: 成人領洗 唯一的條件,就是成人顧意奉教

2 為領的有益:就是說: 1 痛悔;至少有下等痛悔 知道聖教基本道理:至少知道 **窓向:顧意奉教** 不單領受聖洗的印號, , 痛 梅一 切 己往所

犯 的

罪

還領受聖洗的

功 效

3

1

有一個天主,

領受聖洗時,領受者該堅决許下。

4

3

明白聖教會道理

,

十四

戭

,

神 親

領

洗的時候:

2 滿 1 ·是教友

當代父母的該 領受聖洗者,該請一位男人或女人,或一男一女當代父母,使能引導自己守好領洗誓言;在 全禮付洗時,

或在權付時,都該請代父母

代父母 F 2 要孩, 隨從 o 棄絕魔魂,罪惡 耶縣,遵守 在領洗時, 一切 明悟未開,當時代父母便替他代許,所以娶孩長大了,該自己重新許 世俗的虚假光榮 夭 主 和 聖教會的誠命

1

,

在付洗的時候,把手接觸着代子女的身體

付

洗者同領洗者結神親

禮 節 代父母同代子女結神親;但補禮時的代父母,雖是真的代父母,却不結神親 彼

此結成神親,就是說:彼此有婚姻

垩 興 髄

聖洗簡禮共分二十段

同爱你自己一樣。」 种艾問說:「茶茶,你而聖教會求什麽?」答:「求信擔0」問:「信聽給你什麽?」答:「 父就教訓說:「既然你願意進入常生,就該遵守規設:你要全心全靈全意爱你的主天主, 种父穿上短白衣和紫色领带;受洗人面向种父,在壁堂門口站着〇这是表明受洗人尚未踏進些教會的門

øl.

及你的近人,如 給常生口」神

(五) (四)  $\hat{\Xi}$ 神父在受洗人的頭上覆手。這是表明天主的保佑 神父在受洗人的類上和胸前蛮十字坚强。這是表明這個人要做天主的兄女,有天主的印號 祖亞當虛氣付給靈魂,亞當就得了內身的性命口 种父在受洗人的面上虚氣三次,這是表明受洗人,因者至神的聖寵,要得到空逸的性命,如同從前天主向元 神父给受洗人嚐降福遇的食鹽〇這是表明天主的聖道,如問鹽一樣,能使人嚐到种味,又能叫人恆心行善,

,不許魔鬼再傷害

發出德行的營香,如同鹽有防腐的功效

**→** 50 <del>-</del>

的 阻 擋

節 灩 • (ナニ) (十五) へ十四し (<del>†</del> ) <u>ک</u> (十三) (ナー) 种父用右手的大姆指。照了些唾床擦在受洗人的耳朵和鼻子上,这是表明耶稣在世,用唾吹擦瞎子的眼 种父再念经罪逐魔鬼,0 的人,該是藏切信仰耶縣的人。 种 Ξ 种 神父命受洗人明明棄絕魔鬼,問:[ 事工麽?」各:「我亲怨的〇」問:「你案恕魇鬼的各樣虚假的光馨麽?」答:「我亲绝的。」 **赔子到了河裏洗過眼日,就能看見**。 要破,代父母代誦)〇這是表明神父用自己神品的推訪,准許受洗人迄入坚教會、並且也表明監教會所收錄 神父用领带的左端,搭在受洗人的身上,领他谁入聖堂;到了聖洗沧逸,命受洗人确念信担和天主极八岩是 神久用大好指在受洗人的额上畫十字〇歲是用十字聖録叫魔鬼趕供節開受洗人〇 · 父换了白色领带,命受洗人明明承認自己的信趣 o 种父问: 「你信金能天主空父化成天地庶子」答: 」我 **仇交戦 o** 父用聖洗聖油,傅在受洗人的胸前和肩後作十字形。这是表明受洗人领受了巫油,增加了种力,能勇 父再在受洗人的塌上覆手,这是求天主保藏他,洗涤他, 的。」問:「你信他的惟一聖子那縣基多我等主,曾降生,受苦,受難、你信庇?」答:「我信的の」問 你信聖神,及空而公钦會,必聖相通功,罪的赴免,內 **茶菜,你亲绍魇鬼座?」答,「我亲绝的。」** 身的復活,和來世的常生,你信庇?」答:「我 **祝聖他 o** 問:「你亲怒废鬼的 各

信

.的。」接着神父又問說:「你願意領洗庶?」答:「我願意的。」

- 31 -

へそし

神艾念短给受洗人驱还愿怨。这是叫愿忽離開受洗人,因為受洗人得了天王的旋拔,一心歸向天主,不願

這時,神父靠近聖洗池,代父或代母故手在受洗人的身上,神父就今聖水汪在受洗人的额上,共三次,作十

字形,同时念故:【采某,我洗商,因父,及子,及吏种之名 2 」就在这时,受洗人本是魔鬼的奴才,一受

52 ---

聖與 (十九) ヘナセ) 种久用一方白布蓝在新受洗人的頭上,以代替古時所穿的白衣○這是表明人領洗後,實魂深白無罪;人故用 种父用堅振聖油擦在勘受洗人的頭顶上,作十字形。這是表明這個人是犯聖過的恶利斯當,解釋信從耶穌 愚 种父照點一支續獨,叫新領洗人就在手中,0 這是表明這個人在乘人面前,被發顯信德和信德的行為,如同大 〇保存,至死不要犯罪去損污它〇 多的人。 而為天主的兒女〇

2在思言行為中,不怕顯揚自己的信德。 1 屢次感謝天主賜我進教升天之恩。

,勉為天主的兒女。

3 保存靈魂上的深白

善情善志

ヘニナン

有光照的能力一樣。

神父解列新领洗人說:「菜菜、平安地去罷!願天主和你在一起。」

9 8 7 6 5

試 聖 受 誰 誰

述 洗

**型建洗的** 

禮

完的誓言: 者

是什 簡

麼

?

問 題

2 1 洗 謂 的 聖 遠質是什 洗?—怎樣 麼 ? 證 明 聖 聖洗的近質是什麼?! 洗是耶 蘇 所建定的 聖事?

洗禮

有幾種?—

現在通

行的

是那一

種?!

聖

4 3 聖 聖 洗 洗 洗 的 是 的 模 緊要 '功效是: 形是什 的 麽 什 麼 ? 麼 ? ? 爲 為 戚 人 何 不 能 領 受雨

受洗 為 願 是緊 有效 洗 麽? ? 要 的 施 的

麽?

何謂

?

Ť

謂

能 為

領受聖

孩該 1 何

成 行

怎樣

聖

洗的

施 血

行 洗

者?

誰

洗

(該有)

代 洗

父母 ?

麽? 嬰

1

誰能

做

代

父母

? 人該 者?

何 謂

? Ì 為 嬖

麼

次

洗禮

?

孩 是緊要

的 庶

? 1 聖

洗 是

救 靈 唯

的 方

法

為 合 法 的 施

行

者?

1

誰

預 備 聖 洗 4

結 神 親

<del>- 53 -</del>

## 事 聖 與 龍 聖

提

要

第五章 堅振

堅振

功效

禮父母 必要準備 養愛 施行者{通常施行者: 緊要 領受者:已領聖洗者

·代權神父

放 賦本聖事聖寵及聖神上 賦寵愛 ÷ 恩

天主建定 聖經證 公會議證 公會議證 三路 定義 ·敷油及覆手

始

,

便同新奉教的人行堅振

聖事、宗徒行實上記載

着:

六品

聖神就降臨於

他

177

0

聖傳

證

挒,十七)。

保禄宗徒到厄弗所去講道

☆講道,厄弗所的人聯本,「覆手在他們——」

人聽了就

領 的 斐

、洗奉教

, —

們

覆

手, . ---

他們就領

新奉教

1 頭上 在 ,

,

以受聖神 他

人奉教

,伯多禄若望就到那裏去

義

甲

定 堅

徒 , 堅

忠

天主建定

聖

耶穌在什麼時候 經 證

立定這件聖事,

聖

經

上沒有明

载:我

們

知

道

理追的

撤入就

瑪是

利宗

亞。徒

們

在

教

的

地

方

勸 傳

化了

許 脷

拾玖 六

**江振是** | 振 使他在誘感熟 是吾 件聖事, 主 耶 龢 雞 親 所 中 自 立 ٧X 7 是耶 能 的 勇敢明證耶解是真天主聖事,為長養成就奉教 穌 親 自 立 一定的 , 是 有 ; 人的信徒,堅固其心, 形 所 的 立的 記 號 , 教 賦給聖寵與善 是 獨一無二, 加 至真 領 增 的 神 Ż. 至 カ , 正 做 的 那 0 蘇

的

-- 55 --

利

禄公會議

譲

决:一

凡人否

認

堅

祳

是

聖事

,

凡

認

是

種

禮

儀

是古時

Ξ

證

傅 公會議

告 訴我

們

:從宗徒

起

,

聖

教

會

就

施

行

堅

振

聖

種 脱

表示

者

,

該受棄絕

有 形

記

號

1

微欖油 有滋潤士

疼每

痡

,

身體

的 贍

力 禮

量, H

這 ,

表

聖 聖

的

寵

j 撒

堅振

者的

ď

年在

立

聖

盤

上

教

入 巴爾 빈

末

香

的

椒

樵

油

明祝

近 質

2

末 گ

出

的 敷

香 在

味 死

是

教

訓 不

我

們

領了 這是

堅振 表 是 主

VX.

後 神

,

該用德行的

馨香

,

來 染 領

感化別人。 罪過;門

香發

山很好

末

屍 堅壯 建

凡上使之 這

墩,

明聖

约 神 儳

恩寵能

保

存我 充满

們 施

不 潤

爾撒

一振 的 敷

近 質是 油 和 覆 手

形

堅

**王振的模** 

形是

主

教

在

行

堅振

時

Ph

誦

的

經

言

主

裁

用

右

手

攴

姆

指

擦

聖

油

敷

在

領

堅

振

者 的

額

È.

宣佈自己信 徳 约

**-56-**

聖神 聖

堅 堅

振

聖 四人領

事

上

,

聖

神

和

他

的

セ

Q. セ

格

外

豐 雖

富

地

降到

領 寵

堅 爱

振

者 和

的 聖

ı,

盤 的

上 ャ

0

振

受聖

神

和聖神

约

恩

,

說 聖

神

同

神

恩

是

不

能

分離

的

,

可

是在

谷

様

患

錐

變

约

寵

爱

神

4 ÷

恩

是

t

様

超

性

的

好

習

慣

掁

3

超

见

:

超

見

使

人在修德

成

聖

的

事情

上,常定下更好更

诓

的

主

意

,

又

能在光祭天

主

的

道

功

劃

ナ

字

說

:

我

以十字

聖號

£ρ

爾

,

又

۲Z

教靈之聖油

堅固

爾

因

父一子及聖神之名。」

效

堅 振 的 功 效 是

賦 賦 , 本聖 약 寵 即 至 領 爱 事聖 捨 , 堅 身 振 這 寵 寵 致 者 爱不 命 做 , 這 個 , 是第 亦 聖 成 寵 所 全 不 堅 的 寵愛 固 辭 教 領 友 0 堅 , 0 振 因 者 為 堅 约 信 振 是 德 人活靈的 , 並 畔 聖事 他 為 信 , 所 德 的 どス 是 緣 故 加 , 增 甘 靈 叇 ري. 上 忍 受 寵

2. 1 上 明 此 一智: 人 莲 對 於 明 上 達 超 智 性 使 使 人 艺 和 本性的 洞 明 澈 白 懂 天 事 得 主 情 天 所 主 默 , **| 啓的** 有 造 判 人 信 別 的 的 終 德 造 能 向 理 カ , 並 ٥ 如 道 選 择 適 宜 的 方 注 來 獲 得 這 個 終 向

-- 57 --

因

工

緊

求

但

少得

許

多聖電,還

犯罪凌

辱

丈

o

施

行者!領受者

1

禮

節

4. 上, 5 剛 總 7 6 之敬 孝 切 害 兴畏: 3教靈的 愛: 敏: 教:剛毅 0 前 引導人選擇 四恩提高人的明悟,後敬畏使人畏懼得罪天主 孝 聰敏 愛使 事工 使人明白世物的 輔 人 助 熱 最 人 切 為 好 盡 的 愛慕天主勇敢任當患難, 好 善

恭

故

天 主

的 本

並

有

孝

順爱慕

夭 主

的

真

ري. اين،

抵

抗

魔鬼的誘戚

,

克勝修德的

阻礙 ,

行

罪 分 惡 ,

的

忠徒

,為保護自己

的

堅 Ξ 要 灰 不是絕 給 印號: , 不 對緊 怕 捨 領堅振者在靈魂上有了永遠不滅的印號 要 身 的 致 命 , 因 為 不 領 ·後三思堅固,入主,而遠避 堅 扳 , 也能 人的 願 欲 , 0 就成了耶稣

主 教靈;但能領堅振而看輕或忽略不肯領堅振 , 則

有 <del>-- 58 --</del>

虚假,分別真假,知道什麼是為靈魂有盆,什麼是為靈魂

必要準備

為

得

堅

振

的

功

效

振

1 2

領 領

者該 者

瓠

上有

寵

爱

因 ,

為 堅

振 挀 是 聖

活 一事的 靈

聖 道 事

堅振 堅振 領

該

悉聖教基本要

理 ,

另外堅

理

施 行者

領受者

堅

灰

在傳教區內,

如

遇

教友病重有死亡危险

,若未曾領

堅 振

, 教

不 行

論

那一 振

位神

交

都 能

給 他

行

非常施行者是代權神父,就是神

父得教宗

的 准許

, 過 能

代

主

堅

0

不戴高冕,給 或在別教區内 通常施行者是

他

們

行

堅

一振 主教

٥

主教

,

主

教能在各處有效地行

堅振,

但

合法

抄

堅振.

、過在本教

區

得了當地

的

准

許;若本教區

的教友在

剂

教 行

區

内

, 主

教 不

也

能 3不執權

杖 内

者 能 領

洗 响 堅 振 都 0

凡已領 未曾領

-59-

代父母

的 阻

領堅振者該請一位代父或代母

從聖教

一新法颁行後,代父母同代子女雖結神親,却沒有婚姻

擂。

事

禮 2 1 主 |主教穿着大白寒拍,戴着高冕,载着模杖,舉手向領堅振者、高聲念經,求天主貪賜聖神七恩,降到領 節 œ. 一秋用 **雪上、寵爱他们,安慰他们,保護他们の** . 右手覆在领坠振者的頭上,用右手的大姆指在他的额上探望油,並同時念程:【我以十字聖號印爾】;後

堅 换 次者的

3

主

教向祭台念想,求了天主,使轉身降福一總領堅振者。

合羞承認自己的信趣;臉上受拍,是叫領堅振者忍受一切艱難,寧死不敢這背信聽,叛離天主口

就用右手拍领坠振者的左脸说:「主安與爾僧馬」。對十字聖號在領堅振者的顯上,是叫他在蒙人面前,不

該

來

<del>- 60 -</del>

7

試

述 堅振

的

禮 節

?

領堅振該有代父母麼?

非常施

行者?

問

題

2重視聖神七恩 1 跟 隨耶穌政訂三仇 善情善志

3努力為主為愛主受苦忍辱

2 5 3 6 4 1 誰能 堅振 堅振 何 誰是堅振 堅振是緊要的麼?! 謂堅振?—試證堅振是耶穌所建定的一件聖事。 的 領受堅振?-的質料是什麼? 功效是什麼?—何謂聖神七思?! 的通常施行者?—谁是堅振的 領 堅振 不領堅振有罪麼? 堅振的模形是什麼? 該怎樣預備

試 ,远聖神七恩。

提

第六章 要 聖體聖事 聖體—實在 實在 **|定義** 有形記號 天主建定 情景 「證據: 模形:成聖體成聖血之經言人質料 有人有效的質料 有人有效的質料 公會議證 聖經 ,耶稣在聖體內的效果 耶穌在聖體內為時幾何 變質 耶稣如何 (保祿傳揚 (保祿傳揚 在聖體 内

吾 主耶 聖 蘇 盤

親

立

定

0

自

己

身 寶

,

隱藏

在舒

酒

形

内

的

聖

一事;所

どん

在

聖

體聖事中

**--** 63 **--**

聖

P

體

聖

乙 P 此

聖體 聖體

**监祭獻** 

聖事 分雨

¢

事中, 在餅

耶 的

龢 形

自己

到

人

æ

中

,

做

糧

:

的 根

原在

我

們 天

中

, 有

我们

真該 東

永遠感謝;再者

耶稣 髗 因

酒

像内

實是耶

龢 的

的 外

聖 形

聖 间

血 了

在別

,的聖事中,

主 Š

用

形

的

西

來

人

聖龍

聖 ,

聖

一身聖血

,

在這件聖事中

,

祭獻 人神 身 9

給

天

主 聖

聖 艦

父

,

為人類做贖罪

的摄

姓

,

重

三演加爾

瓦

略山上的祭獻

鄆

駯

爱人之

,真是莫可名言的

因

,

我

們 情

部份來講:

胜 的

生命。 生命也

體

是神

糧

神 糧

形

糧

的外形很

是

相

像;但

隱藏

在外形下

约 賜

便大

不

相 , 在 同 教友除了本性的

生命以外,

還有超性的生命,

本性 使

的生命該有誕生,長大,養育三樣

是

這

様

:

聖

洗

使

人

誕

生

而

有

超

性

生

命

i

圣振

人 在超

性

生命中長大成

就

;

聖

盤

養

育 ,

超 人 超 胜

定

義

的 是

夭 耶

主 穌

性

, 自

人

性

, 的

霊

魂 把

,

肉

身 的

, 聖

血 聖

, 血

全在舒酒形

内

隱藏着

體

聖

盤

聖事同

別 件

聖體聖事中,聖體一

經祝聖,聖事便常存在,就是說:舒形和 聖事大有分別,因為在別件聖事中,成

**风聖事和** 

行聖事是彼

此不

作分離

的

,在

與 聖 耶 蘇常在,就是 說:聖事常存

聖經

證

(在受難的前一晚

<u>څ</u>

喫

**晚餐的時候,那** 

蘇 取

過

舒來

,降福了,捭開

後遊給門徒

們,說:

天主建定 聖體是聖事,所以該是耶蘇親 自立定,是有形的記號 2,且賦 給聖龍

因 伱 為 拾肆,工十二一二十四)。『你們為記念我,當行此禮。』(路,式拾貳,十九;格前,拾壺,二十四)。 們 接過去喫罷,這就是我的身體。」;又取過爵來,謝了恩,遞給他們,說:【你們都嗑這 這就是我的血, 新約 的(血),要為多人流出來,使得罪赦。』(資,或拾歷,二十六十二十八;谷 個,

血 因 此 餅 形 心酒 形下 沒有餅質酒 質,單有耶稣的 聖身聖 血

穌

說了「這就是我的身體」

, ~

适 就是 人我的

血

**\_\_\_** 兩

句

話

,

便把餅質酒質變成自己的聖身聖

有 形記 質料 號

耶稣常在;

酒形不损壞,不愛質,

的

此

卽

我

體 德

۱....

, 舆

---義

此

卽

我 傾 此

血 注 卽

爵 爾

١\_\_

= 為

句

2

遺

字

, Z

卽 赦 形

不

成 , ~7

聖 どん 蓋

盤

聖 的 即

血 字 我

遺 秜

詔 聖

,

信 體

2

,

將 蓋

為 我

等

多

衆

どく

得 血

罪 的

\_

上

語 血

都 Z

緊

要

的 且

;另

外 Z

聖

的

模

形

是

---

盤

迆

<u>سيا</u>

,

秜

聖 , 漏

聖

模

是

此

爵 是

逝

永

逮

成

聖

膣 的 痖 質 是 麥 麵 餅 和 葡 箌 酒 ٥ 餅 酒 本 是 形 糧 , 正 可 表 明 聖 盤 聖 事 表 活 人 霻 的 玢 效 o

聖 醠 约 該 近 是小質是 麥 祝 做 聖 成 後 的 的 餅 不 形 能 和 酒 大 形 類

1

餅

,

用

麥

,

蕎

麥

,

黍

,

稷

,

米

,

豆

等

,

該

是麥

粉

與

水

調

和

後

用

火 :

烤

成

的

聖

2 合 法 的

1 有 效 的 質料 質料 : 辣[ 發 酵 禮 的 麥 用 夠 不 發 舒 酵 , 的不 發 , 和 酵 腦的 麥 禮 用 麵

舒

0

發

酵

的

麥

貓

舒

9

酒

2 1 合 有 法 效 的 的 質料 質 嵙 ; 葡 葡 箌 蓟 擠 酒 發 出 亨 來 酸 的 , 汁 便 液 是 , : 不 400 合 登 法 酵 约 後 質 釀 斜 成 o 约

類 和 基體 多前 結 合成 個 祭 獻

模 明 人 形

在

祝

聖

聖

,

在

葡

菊

酒

中

加

入

---

點

水

是

爲

記

念

當

初

血

水

從

耶

鄅

肋

傷

中

流

盍

又

是

表

盤 畤 , 餅 酒 該 在 面 Z ,

抻 父 前 神 交 該 向 着 Æ 經 秜 聖

- 65 -

証

, 之 鮢 真 按 實地 想 脱 在 利

在;

所 議

۲L 约

誓反

教

説 我

: 们

<del>--</del>9

在

聖

内 聖

ふ

遥 聖

滕

公

會

定

斷

該

信

盤

事 有 凡

内

耶

穌

主 記

性

,

靈

魂

,

, 内 寶

血

聖 龢 經 證 同

實

的 的

様 不是

:

這

都

是

相

熐

信 ,

道

是 耶

,

他

真

實地

在

L

或

說

: 醠 在

我

們

須 那

信 穌 ,

穌

在 的 的

聖

盤

中

我 或 人

们 説 性

便

能

領

受恩

如

耶一實

在

標 夭

> , ,

耶

鮗

在 肉

聖 身 毽

若[耶 預 許

龢 一 窒 聖 經

至 第 = 第

聖 人人見了 身 聖 如 神 + 這 六 個 糧 五 全 奇 節 章 的 蹟 象 , 講

> 講 聖

> 蘇 聖

體

事

,

是

龢

許

自

己

约

身體

和

血

做

人

的

,

所

就 V.

是 自

耶第

徴 圥 論

,

所 耶

ビス

耶|顔

但

於 你

常

物

說

們

,

這

個

就 要 對

是 爲 他

性 那 們

命 存

Z 留

糧 至

,

是 生 找 得

從 的 我 了

天 食

上

降

來

的

活

糧

,

誰

若

婴了

這糧

就

永

遠

生

活

我

將

來 着 物 他

粭 說 勤

勤 是 形 縣 奇 勞 因 糧 先 蹟 就 為 ٥ 顖 , , <u>--</u> 喫 這 把 -耶 聽 餅 到 奇 五 衆 喫 第 蹟 餅 預 們 飽 = ニ 了; 天 歷 预 魚 求 呼 備 , 他 不 猶 五 見 太 你 1 常 常 們 耶 火 賜 穌 的 都 信 不 這 喫 , 個 要 便 德 飽 糧 爲 到 葛 食 那 這 能 法 個 神 翁 耶 壞 形 糧 头 穌 的 糧 接 食 找 ,

耶

在

秾

宗

徒

曾

寫信

屬咐

當

時

的

教

友

說

.

<del>----</del>

我

們

所

降

福

的

就

是

祝

聖

的

,

那

降

福

2 2 耶 保|保| 強 他. 你 闢 很 耶 W. 喫為 人 , , 糧 五 到 耶 鯀 禄 解 們 頸 是 龢 人什 的 ; ナ Ť 建 傳 聖 嗑 穌 顖 在 冰 子麼 程 , 就 = 揚 經 臨 吧 正 在 明 砨 立 有 1 不 食 是 常 五十 指糾 冽 該 傳 餐 , , , , 我 廳 真 這 實 猫的 的 教 就 生 他正 六 () () 是 錢 字 太 難 時 的 内 , 自他 身 對 到 候 我 己們 딱 他 時 面 人 , 所 宗 末 人 血 的 候 講 1 的 也 , 要 じん 曾 信 找 的 許 徒 日 的 錯 懂 爲 , 在 不 象 言 許 們 肉謬 3 服 不 世 聖 我 到 徴 F 呢 能 誽 , , , 人 體 發顯 띄 此 얜. : 不 ? 所 **.** 有 的 内 的 嗑反 他 舒 ---, 冽 ٧X 性 , 豈 身 復 ょし 他 的 這 人而 他 命 盤 耶 于三 酒 不 的 意 就 活 們 摇 是前 真 愛情 蘇 更 義 的翻 彼 是 3 貴 是 我 聖 因 鱼四 此 , 约 身 重 後 糧 宗 的 爲 , 覆 議 , 0 的 不 聖 我 論 而 食 徒 醠 在地 相 血 在 拗 反 , 119 ·--的 你 鄭 紛 件 符 說 他 鄰 , 的 肉 們重 紛 這 來 合 實 内摩 真 : 的 信 \_\_\_  $\neg$ 裏 做 喫 在 是 麼 這 琙 血 , 明 **—** , 互 ? 你 真 的 就 , 糧 你就 許 耶 是 們 相 泥 們 是 是 是 食 猫 蘇 毫 太 耶 就一 紦 且 喫 飲 我 明 , 念 耶 吧料 無 我 **没我** 人 縣 的 說 龢 疑 懂 的 , , 的 血 的 有 老 他 惑 生實 東 是 這 現 醠 血 錯 的 命; 真 全 是 的 告 了 身 函 在 , 是 3 能 我 到 訴 意 麼 嗑 這 醠 喫你 思 ? 身 3 的 的 雨 飲 就 所 夭 膛 是 料 我們 是 生 句 離 但 じん 主 的 那 謠 э 肉 將 奎 象 死 穌 你是 來 的 ,

反 難

道 教

徴。別

; 的 血 3

的 穒 嘘們

陆

耶 要

我不断给

事

爵 主 浆 , 的身 人 便 嗑了 是冒 體 麼 , 犯 3 豈不 **二** へ格 主 艠 是共領 和 前-拾 主 並 基多 的 , 十六 罪 的 人 0 一 0 同上,拾壹,二十 啦 麽 ٥ 又 ? 說 我 : 們 **~**^ 2 所 無 押 綸 開 是 的 誰 那 セ 餅 J 若 9 從 不  $\overline{\phantom{a}}$ 此 相 浆 可 稱 人 婴了 見 地 , , 若 喫 , 餅 這 壴 不 餅 過 不 , 彧 是 是 耶 嗑 共 适

聖 膛 傳 的 證 象 徴 • 酒 不 遥 是 耶 龢 血 的 象 徴 , 保禄 必 不 這樣寫 法 1 팀 領 的 罪 也 不 至 這 禄 重 大 了

歷 代 祖 師 都 譲 耶 龢 實在 聖 盤 中 他 們 的 道 理 可 縺 括 作 四 瑞

1 耶 龢 的 聖 身 聖 血 結 合 於 天 主 性 , 實在 在 聖 盤 聖 事 中 , 腁 V.L 人 應 該 朝 拜 聖

聖 血 , 不 是 耶 穌 盤 血 的 象 徴

3

人

領

聖

盤

,

不

特

在

信

德

方

面

,

而

且

在

性

體

方

面

,

和

耶

龢

締

結

契

合

4

 $\mathbf{2}$ 

在

聖

醠

中

的

耶

龢

,

就

是

聖

母

所

生

的

耶

蘇

,

受難

釘

死

的

那

龢

,

所

ドム

聖

膛

實在

是 聖

耶

觩

的

聖

盤

事中

的

那|•

穌

斴 餅 實變 成 耶 龢 的 聖身, 酒 質變 成 那 穌 的 聖 啦 o

公會 議 證

1-拉 中 脫 0 郎 第 四 公 會 頀 說 \_ 耶 鮗 的 聖 身 聖 血 在 聖 醠 聖 事 的 實 在 隧 藏 在 餅 形 和 酒 形 Z

2 公 斯 當 定 公 會 議 說 <u>—</u> 聖體 聖事中的 耶 蘇 聖身 , 實與 他 有 形 可 覺 的 肉 身 , 是同 不 =

的

-- 68 ---

兩

個 因 改

實體

此

連 實

帶

,

是

說

的 却 盤

聖

有

,

和 穌

约

便

完 餅

全 织

> 消 這 說 身

脱

公

議申

斖 徐 是

戍

誤

議 鮴 , 全

决

**—** 

凡 血 而 滅 :

人承 \_

聖

盤 酒 的 耶 實體

聖

事中 實體 身

,

的 變 在

實

滕波

體

愛為

耶 是

聖 物

奴 的

好

和 蓌

酒

的 冽

全 實體

,

已成

爲

的 改

聖 變

身 為

我 朢

好 酒

,

實

變質

說

實體

全

為

物

例

貓

餅

的

為

餅

和

酒 龢

的 的

體

不 ,

消 像 宪

歸 餅 改

入

虛

消

滅 消

改

變為 而 如

聖 蘇

聖

痖

, 聖 耶

所 血 酥

どく Ç 的

變

中 像 约

那 無

聖

,

或 斥 關

否認

鲚 裁 就 滅 斴

和 的

酒 錯

實體 而

完

全 說 聖身 是 完 的

改 :

變

為

龢

的 怒

聖 在 餅 耶

一身聖血

•

腁

存

留的

尺 酒 改

是餅

形 在 滅 改

和 與

酒 耶

形 穌

者 的

或 身

遠

/改變為 神

愛質是

不 的

該受棄 祭台上

經後者

, ,

便 絕

無 0 耶

餅

酒

的

實在

, 而

單有實在

隱

藏

在

餅

形

酒

形

所

۲). 說 聖 利

在 聖 血

彌 教 间

撒 曾 存 會 有

中 稱 者

,

父一念成聖體

變

質

樣能實在在 们 C 經 說 舒

形

及

酒

形之下

3

脱

利

公會議也定

斷

人

否認

耶

龢

69

聖身聖

血

和

他

的

霊

魂

及天主

性締

結

實在

聖 滕

體

聖

事中者

,

該 說 :

受棄

絕 FL.

血 怎

我 遇 耶 穌 的 聖身聖 血 實在 **在** 釺 形 及 酒 形 Z 下 現 在我 們 要進 步討 論 耶 穌 的 聖身

丙 實在 的 情 景

<del>-</del> 69 --

耶 之下 的 耶 稣 的聖身聖血:這 内 是 信

道

穌 如 何 在 聖 體

1 身體 就 不 耶 按 是說 死 祝 龢 不過 的 全在 聖 : 耶 的 龢 在 鲚 有 經 鉼 形 耶 , 言 龢 PIT 形 和 , 的 我 酒 どん 内 他 , 11 形 聖身聖血 的 耶 知 内

蘇 身

的 麯

皿

盤

永

遨 •

示 不

能 遇 耶

同 在 駯:

他 酒 的

的 形内 聖身

血

分離;因此,在每一形

内 耶 但

有完

的

,

一,靈魂

,

天主性。聖保禄

也講了這端道理

,他對

格 全 光 是 說

林

友

九 Ē

多那教

的

罪

人。」(格

前,拾盘

和

主

血

不

道

餅變成

•

變成

耶

穌

聖

血

,

是

耶

•

因 酒

為

現在在

天 的

堂上

约

豚

是 不

祭

的

,

永 龢

遠

耶 分 二十七)。這裏,喫「或」嗑,便是冒犯主體「和」主血的罪人,這不是主體 離 , 耶 縣全在每一形內 的 證據 麼 ?

·· 一無論是誰,

若

不

相

稱地、喫這餅、或嗑這爵、便是冒犯主體和主血

蘇全在舒形 酒 形 的 各 分 中

2

鉼

形

分

Z

前

,

因

為 酒

駯 未

聖身是 约

該

有完 耶 形

全 的

聊

龢

就

是

說

:

诹

龢

的

聖身

,

聖

血

,

霻

瑰

, 天

主

性

全在

餅

形

酒

形

的

各分中

光条 耶縣全在每 復活 的 聖 身 形 内 , 是 ; 不 餅 能 形 分 酒 析 形 约 既 聖身 分 Z 後 , 腁 , 耶 ٧X 穌 餅 形 仍 酒 全 餅 在已分的 分開 之前 东 , 每 形 内

能

格

外

龢

的

號

耶

鯀

在聖

體

内

的

效

果

所

以

耶

龢

便

因

此舒

形

酒

形

存

,

血 酒 聖

也 形

存

到

幾

胯 , 盤

形

---就

變壞

聖 ç

體 事

聖 中

一事便

缺了質料

血

在

聖

聖

並

且

縊 續常在 耶, 餘 從 上 面 領 兩 餅 端 形 道 的 理 我 4 塊 們 可 , 領 どん 酒 形 論 的 說 ٠,١ 人 領 滴 , 體 仍 領 同 領 完 全 全 的 耶 耶 鯡

,

結

聖

,

完

的

蘇

;

人

領

聖

妪

切

領

完

全

的

穌 實在 聖體 内 爲 時 幾

耶 , 直 至 按 餅 脱 形 利用 不在了; 酒 滕 公會 形 壞 3 議 為 的 此 譲 , 决 因 , 為 鉼 何 聖 酒 盤 \_\_\_ 到 约 經 幾 質 祝 時 料 聖 是 狻 耶 餅 , 龢 和 耶 的 酒 龢 堲 ٠, 的 身 鲚 聖 聖 身

他 的 聖 耶 發顯 教 仁 龢 慈 曾 為 爱慕耶 為 爱慕 , 提 求 他 醒 我 我 寬 們 們 常 赦 热 恭 我 在 洁 敬 們 聖 體 而 堲 的 能多得 醴 罪 聖 事 , , 屡 求 内 天主豐富的 次命在 他 , 賞 所 賜 VI. 堂内 我 裁 們 們 聖 顋 需 該 寵 供 要 到 聖 堂 的 办 體 聖 寵 去 딱 朝 ٥ 信 拜 友 他 們 , 讃 到 堂 拐 内 他 坚聖 , 感 體 謝 降 他 福 约 思 寵 使 我 ,

們

問

3  $\mathbf{2}$ 1 每

善情善志 勤 獻己身靈以報主爱於萬一。 **对拜聖體** 

1 題 何 謂

經過聖堂 勒星聖禮降 ,常想到聖體中的 福

耶 龢

3 4  $\mathbf{2}$ 試證聖體的實在?—耶稣怎樣預許聖體?—怎樣建定聖體?—聖保禄對於聖體聖事有何叮 何謂變質?—耶穌為何在聖體內?—耶蘇全在餅形酒形內麼?— 聖體的質料是什麼?——聖血的資料是什麼?——聖體和聖血 嗎?一歷代祖師對於聖體聖事有何見解? 聖體聖事?一聖體 也里事和 別的聖事有何分別?一 試述 耶穌建定聖體 的 模形是什麼 耶 酥 全在舒形酒形 ? 聖

我們該拜聖體?——該用什麼敬禮來拜聖禮?

經祝聖後耶蘇常在麼?-祝聖的

餅酒中能沒有耶稣

麼?

**心的各分** 

5 耶]

縣實在聖體內為時幾何?-舒酒

内麼?

6

為

何

提要

要

第七章

領聖體

領聖體 神領祭聖體 責務 定義 預備 功 效 「有致地領 人給末日內身復活 「增寵爱 有 益 地領 [靈魂] 寵愛 肉身 活 的 守空心齊 端正 保 證

聖體一經祝聖後,聖事常存 ,不過我們要得聖事的 功 效 , 不得不 去領聖體

0

效

有 事; 你

死

的 龢 們

危

殿一。

沒有指定 不喫

畤 肉

候 ,

該領聖體

5

聖教會就指定說:「開了明悟」,「一年一次」,「

責

2

體 所

聖

一事為成

之

是 ,

件命令式的緊要 九的危险

> 事 聖

以

不

領聖體

也能教靈升天,

未领

體

而死的婴孩

就

是

個

上等 例 子

> 2 洗 就 ,

能

再獲寵爱

洗 痡 悔 或

聖

便

有寵爱

該領 聖

聖體

次;若有死

若

人子 什

的 麼

不

嗑 ,

人 子的 便該

血 領 聖

, 臨

在你們

内

, 你們

就

没有生命

0 就

(若,陸,五十四)

終聖體;若能領而不肯領 ,因為聖教會命令凡開了明

,

有罪,

耶解曾說

悟的教友,至少每

定

義

領 聖

1 領 務 ;人領 聖體 聖 聖事不是一件方法式的緊要聖事,因為 洗 後失去了寵愛, 只須妥當告解 ,或在不能告解時發一 人沒有寵愛,妥當領了顧 個

體 是領 受在聖體 聖事中的 那 穌 是 人 同 耶 蘇 互 相 着形 地 結 合

- 74 -

體

4 有 醠

是

開

了 領

明 :

悟

的;

盆

地

領 聖

髗 者 ,

有 效 地 要 領

唯

傪

件

,

只

須

領

遇

聖

洗

, 不

論

他

的

年

歳

不

論

他

的

預

備

,

都

能

有

效

地

領

聖

し

預

備

頟

聖

體

為 給 滅 二十)。這個 末日 耶 沙 鯀 私 說 肉身復 慈 因 此 : 编 聖 情 着 ---活 喫 保 形 , 我 禄宗 就 的 的 肉 結 保 是 合, 徒 加 , 證 增 嗑 說:[我 , 我 就在我們身上播下生命和光榮的種子,做了我們內身不壞的 因 聖 為領 寵 愈 的 活着, 聖 딱 5 體 冰 我 們 有常生, ,人的 已經不是我活着,乃是基多在我內活着。」(拉,或 能 更 堅 肉身同 到末 強 地 耶穌 E 抵 抗 , 我 有着形的 作 叫他 惡

4

 $\mathbf{2}$ 

得

本 所 增

聖

聖

寵

,

就

是 的

得 聖 領

雠

抃 此

增

強 的

雭 聖

璁 事

上

的 约 領

超 更 聖

性

生

命

的

寵

佑

c

的

傾

向

0

結合,

腁

ど人

人

同

耶

龢

合

Ð

3

1 領

加

霊 的

魂 功

Ł 效

爱:

體

是

領 刷

耶

蘇

,

的

根 原;

領

聖

體

後

,

人

和

耶

鮗

麼

切

地

結

合

,

どん 事

人

領

聖 约

體 寵

得

寵 聖

領 ,

> 得 是

多 寵 聖體

٥ 一分岩 沙陸 , 五 + 맹

復

活

保 證

- 75 -

5 4 3 2 1

純 真 謙 熬 活

Œ 切

的 约

意

向 悔 意 情 德

, ,

就 痡

是 悔

說:

領

聖 痡 ,

體

不 遇 主

是 失

為

討

人

們

的

讃美

但

是

為

癎 è

11.

罪 罪

,

悔

o

避

, —

卑污

人

辱

俯

脇

我

NG.

0

潑

的

信

e,

切

的 的

爱

靈

3 2

在 知

靈 道

肉 理

身上,

有

相 體

當的

預

備

魂 道

另外聖

道

理

约 預 備

璑 蛮

霻 領 領 就 魂 聖 聖 如 魂 還 證 死 盤 唯 了 該 , 緊要 有 若 , 冽 因 遇 也 此 到 不 约 的 沒 , 預 預 能 備 靈 有 喫 備 魂 聽 神 , 上 告 糧 是 どく 有了 変 多 解 1 得 所魂 的 聖 大 神 アス 上 體 罪 爻 聖 有 電 约 , , 教 功 故 並 會 爱 意去 效 且 在 , 不 因 法 領 能 典 為 聖 不 肉 上 膛 領 身 說 聖體 : , 死 3 便 ~ 凡 犯 的 , 褻 靈 喫 附 漬聖 候 魂形 上 糧 , 醠 不 有 泛 發 大用 的 以上等痛 罪 大 ,

者 靈

, 悔

告 有

, 解 寵

也

不 不 燰

能 誰

不 没

魂

罪

爱 那 龢 , 飅 意 同 他 結 合

茶

聖

體

碰

着

牙

齿

,

逃

不

妨

礙

,

到

底

不

能

嚼

他

7

聖

盤

粘

在

Ŀ

腭

上

9

萬不

可

用

手

秥

去

括

F

該

. ,

在下 衣 端 2 1 楹 3 杆 服 ĭΕ 例 凡 告 Æ. 領 3 2 1 幾 前 該 遇 解 該 該 西 病 臨 蠅 該 延 跪 潔 是 到 的 人 終 個 ゝ 蚊 是 是 下 神 喫 惡 浄 病 聖 光 12 虫 能 TZ T 醴 或 景中可 : 外的 人 父 , , 内 消 舉 等 要 池 嗑 化 , 後 \_\_ A 神 動 槽 或 東 能 所 , T 的 文 塌 准 去 東 面 工 嘋 該 どん ۲X 仍 送 穩 夫 : 聖 他 在 不 能 TŽ 约 西 : 膧 東 所 聖 重 每 不 戰 守 領 後 體 聤 門 聖 將 所 , 主 出 空 西 どん 來 時 吮 領 , Ц 屋 ŝ 體 留 , VZ. 聖體 喫 牙 為 内 齌 在 不 , , 嘴 歯 頭 免 衝 是 指 又 , 16p 畤 聖 领 沒 呼 甲 内 陣 出 Î E 醠 有 前 吸 着 , , 的 競 或 點 該 冷 快 頸 血 1 , 舌 可 和 髮 有 褻 次 好 水 , 頣 恭 辱 聖 的 びん 和 唖 或 ; 婴前 沫 伸 敬 體 盼 不 唾 , 守 沫 出 壁 端 ふ 0 夜嵌 3 守 齊 都 正 1 空心 嚥下 空 在 癣 不 領 的 様 ت، 齊 嚥 算 在 聖 領 癣 領 牙 體 予 聖 F 去 犯 盤 聖 , 的 室 齒 О , , 低 東 也 前 體 也 ŝ 内 可 西 看 , 不 癬 的 ; 東 雖 箅 頭 どん 蠳 , 領 犯 ŕπ 西 空 雨 聖 些 ۲Z , 手合 體 藥 150 不 不 物 齊 被 算 看 琙 ; 鴌 犯 吸 飲 异 室 到 料 血 ゝ ŝ 了 聖 , 服 齊

空心

齊

守

空

1

齊

,

就

是

說:從半

夜

起

,

到

領

聖

體

為

北

,什

麼

都

不

可

喫

嗑

,

犯

空

تناء

齊

的

淚

謝 聖

當等一會兒,待聖體濕了就咽下去

體

謝聖體 畤

2 1 3 該恭 該 該讚美感謝他 發信星愛三德 皶 朝 拜 聊

c

龢

Ð

該求 該 獻神形一切。 耶

領了聖體 蘇賜思, 是耶稣「在我内 為自 己

,為

親

為他

人,每

社會,

為國家

為聖

一教會。

5 4

總

2

,

,

تنام

境,向耶

蘇談話

如

對

知友談話一 様

\_ 友,

我「在耶穌內」,是二面一,所以各人可以按當時

的

體 篩 終 o 聖 盤 , 所

V.

早上已領了聖體

仍

可 領

臨

終

聖 體

危 险 没有

脫

離的

時候

,常能好幾次領

臨 便

終 該

聖 領

病人有了死

一亡危险

,

凡

請神父送臨終聖體,在病人屋內,

該

預

臨

終

聖

體

備一個小桌子,上 凾 舖 着 白布, 放 着一 個苦像

,

點

- 78 -

1

每

次星

彌

撒

5 渁

去領聖體

2

犯

,

善盡本分,就

是良好

的预備領

聖

體

及

謝 聖體

- 79 -

3

勤 躱

行 避

种

領 罪

聖體

領

善情善志

領

,

因為

實領

而

不領

,

神

頟

是

假 的

的

了。

约

盆

處,

就發

個 一願意領

、聖體

的

تئہ

親愛耶稣

,

謙遜

自己,求耶

穌 赏賜

實領

聖體

的

恩

典

實領聖體

尺限

秂

次;神 它給 也

領

聖體

, \_

天能

隨

便幾次

若神領里體好好

扡

做,

恩寵也未必在實領里體之下,

但

這 不

是說

: 尺

須

神

領

不 必實 神領

聖體

,

就是

不

能實領

聖體

的 3

時

候

, تناء

裏想着

耶

龢

爱人的心,

盼望同耶

穌 ~結合,

得領 0

看

兩

枝蠟

燭

,

預

備聖水

和灑聖水柄

,

再

放

着

些清水,為神父送了聖體洗手用的(後來這些清水

或

(澆在火裹燒去,或叫病人嗑了)。

神

雜該領聖體 ? ?一何謂 靈魂

闁

題

4 3 怎樣謝聖體? 己該怎樣預備領聖體 1 何 ۲X 領聖體 謂 內身該怎樣預備 領聖體?一 底?

空心齊?—

誰

何謂 何 謂神領聖體 ? - 一天能行幾次神領聖體 ? -- 行神領聖體 臨終聖體?一請神父送臨終聖體, 在病人屋中,該怎樣佈置? 有何盆處

?

5

該怎樣預備??—有了大罪 ?—領聖體是緊要的麼?—人領聖體 能不守空心齊?! , 發過上等痛悔,就可領里體 犯了空心齊 得 何神盆? , 瓣 W 神 主,

麽 就可 ?

提

要 彌 祭 撒 獻 祭獻 定義 普世祭獻 新律時代的祭獻 古律時代的祭獻 獮 撒 向非祭獻:天主 功價 功 司彌 、定義 聖祭 放的施給~ 祭:司鐸 「欽崇天主撒聖祭與十字架上的祭獻 效 效果 彌 流 不 丁字架上 機聖祭 血 流 的 血 祭獻 的 一的祭獻 平安的祭獻 平安的祭獻 盆 減罰 得恩 相異處 相 同 贖罪 處 功司祭 同同 效祭品

司祭品

0

耶

龢

立定聖體

聖事

,

不

是單為同

我们

住在

起

,

做

我們

的

神程

,

還是做祭獻

給

天

主

聖

父

的

祭

믒

祭獻

甲

祭獻 定

事

義

對 於萬 祭獻 物 是司祭代替人羣把有形的事物毀 约

主

無

上主

一權,

或平息天

主

被

人罪惡

莪

怒 的

0

壞了,或

把

活

禽獸

殺

死了,

びス

奉獻給

天

主

.

承

認

天

所

V),

祭獻

是

個恭敬

主

的

公共禮節,

祭獻中, 心所激發:

該 的 生

有司

祭

和

祭

品 ;

祭獻

的

終

向

是承認

天

主

的

無上 主 權 , 或 平 恩

天

主

的

義 天

怒

獻

世 的 祭

承 認 天 主的

近 所 代 研 ど人 究宗 他 們 必 教 有 家 敬 無 的 上主權 考據 主的

劊

世

記

上

記

载

亞.

當的

兒子加

音 有祭

和

亞

伯

繭 禮

的 餦 是 ,

祭

獻

,

瓿

: —

有一

Ħ

,

加

音拿田

裹的

出

産當為

祭

몺

禮

儀

,

凇 人類的

獻的

,

古代

信 的

仰很

粹 是

,

他 於

們 人

约

宗 ,

是 以

神教

崇敬 教

天 有

地

真

主

军 按

,

平息天主

義

怒

都 純

根

性

所 教

各處

有

宗 ,

,

各處 造

祭獻 的

0

- 82 -

2

平安的祭獻:

就是把奉獻過

的牛羊鳩

鴿等分作三分,一分燒化

,一分給司

祭,一分給

獻

**- 83 -**

主

是

萬

平安祭獻

的

余

旨,

是感謝

夫

主

,

给

我們

的

思寵

,

或

是經求天

八主賞賜

思電

撒 彌 行不 都有 古律時代的祭獻 洲 小敬神的 方舟, 缺 猶太 現 在考 1 , 全 梅 國 物 流 不流 洲 燔 血 的 瑟 人是天 未開 祭獻 便一 據 真 的 的 血 的 各 主军 祭 的 祭 祭 國 爲 化 : 獻 獻 獻分兩 主 的民 祭獻:就是拿麵 大概文明 歷 那 特 一史, 衞 族中 人,知道中國· 個蓋了一座壇 就 就是宰牛羊獻 選 是把奉獻過牛羊 的 種 民 的拿牛羊做 栈 族 죈 3 食, 所 , **李**各類潔 給 ٧X 花果, 4 釶 祭 鳩 主 們 品 鴿 波斯 , 的 , 等,完全燒化。全燔祭獻的宗旨 香料等獻給 流 祭 野 净 血 獻 蜜的拿人殺了做祭品 7 的 的 希臘 , 牲 祭獻又分三 從 畜 梅瑟奉了天主 飛鳥 , 天 羅馬 主 , . 獻 哥 在 擅 種 的命 , 上 日月為 殺 令制定後, 入 爾 燔祭 曼,印度 的 祭獻, , 是承 常常 ~墨西哥 認 現在選能在 秂 捌,二十

按

出了

獻

給

耶

衞

(天

主

,

亞

伯

爾

也將

羊羣

中的

頸

生的

•

和

羊

的

脂

油

獻

上。」(劍

肆,

Ξ 7

o

諾詢

0

, 他

聖典 新

事

時代的祭獻

査 的 祭獻之

十

字

上 シス

祭 價 ,

獻 值 古

教

的

祭

都是十二

字 どス

杂

上祭獻 먁

像

, 十

字架上的

祭

獻

是一

總祭

獻中最大

最尊

的

祭獻,別

,

所

能

天主

接 的

受, 預

都

因為是表

明

及與分十字架上的

祭

獻

弐

彌

撒

聖祭

礩

撒 體

聖祭是重演十字祭上的

祭獻

父同

性

同

,

般

大

4 的 全

聖 的

子 祭

=

十字架

上

的

祭獻是最成

獻 上

3

因

為 向

司 0

祭和祭品

品是那穌,

天主

第二

位聖子,

和

天主聖

2 3

司 祭 十字 杂 所

祭

又

耶 稣

龢

,

因

為耶稣

自願

把

自己交給惡人手中,

完成

他

全燔

的 主 祭

祭獻的

宗 是 耶 上的

天主無上

的

主權

,

是平息天主的義怒,是懇求

文

一赦免人 獻

類

切

鲌 罪

惡

:

這

就

是耶稣 向是承

釘 認

死

在十

字架

的

宗

1

品是

0

杂 的 有 獻

祭獻

是

最真實的

祭

獻

因

為它有所

ど人 成

祭獻

的

幾

種 條

件

獻的

宗旨是平息天主的義

怒

,

和

懇

求 鳩

夫

(主的

寬

赦

贖

3

罪

的

祭獻:

就是把奉獻過

的牛羊

鸽等分作雨分,一分烧化,一分留给司

祭

0

驥 罪

祭

- 84 <del>-</del>

同

蘇

2 1

同

钠 的 處

司 祭

祭 品

在 耶

彌

撒

中,

如在十字架

上

,

耶

酥

獻

他

的

身

,

獻

他

的

血

,

做

救

騎

世

界

的

祭 **- 85 -**

獻

٧ 撒 聖祭

在十字架上 彌

聖 耶 祭 穌 既 ,

聖 獺 寵 撒

能

重

演十字架

上的

祭獻

•

使人類

每 聖

次星

獝 深

撒

便 這

能

與

分及享受他在十字架上挣下

來的

喬

人

類

松 持下了

無

限

的

寵,

顧

把 ,

聖龍世

代

不

斷

地

分給

人

類

所

۲X,

立 定

定

彌 彌 義 撒 撒 是 聖 祭

蘇 的 聖身

在 繼

祭台上隱藏在勞酒

形

當

作 的

祭

的

獻

相 聖 分 血 離 是 不

能

分

離 個 是

的 真實 邶

,

現在在彌

撒

+

聖

世

血

秜

聖 字

這 架 内

是

紦 祭

念當初在十

字架上 聖

聖

血 耶

和

聖身兩

祭

獻 聖

, 血

宅 3

續 ,

,

重 聖 演

, 重行十 分開

ᆂ

獻 먑

在聖體 祭

事

内

穌

的

聖身

獮 撒 聖祭與十字架上的聖祭

相同

2 1 司 祭

相 異 處

를 다

3 鯀 功效:十字架 爾 教 友一 祭: 等之祭獻見 齊獻 在十字架上 在十字架上,

彌

聖 一祭者

,

為神父在彌撒中轉身對教友說:『兄弟們求吧

,

耶:

龢

是

唯一河

祭;在

獮

撒

中

,

耶

龢 不

是 流

涯

祭;司

鋒

是 次司

祭

,

是

同

,

為使我與

耶穌

流血受死;在彌

撒中,

耶穌

血

, 司

不

受死

上的 納 撒

祭獻有無窮的

價值 之前

, <u>-</u> 宅

賠

補了罪惡

, 救

験

洪

功

贖了世界;在彌撒聖

三祭中,

耶

於 的

全

能

天

主

聖 因

父

o

奪

司

此 禮

司

鋒

是

聖體

聖事的祝聖

者

,

彌

撒

聖

祭

的舉行者

,耶鄉曾對宗徒們

說:一

你們

為

紀

念我

,

·當行

3

綫

祭 重演十字架上 的 祭獻 , 並 分 給 人 類 十 字 杂 上祭獻掙下的 救

是舉行彌 O 撒 (路, 貳拾貳,十九 的 司祭 • 所 どん 子常教· 友不是舉 行礪 撒 的 司 祭 , 唯 獨 司 舜承繼 宗 徒 的 權 位

向 誰獻 祭

獼 瀞 聖祭 獻 的 正宗 是耶蘇祭獻自己, 向 是欽崇天主,

就

是

(說:

且

所

ど人

獮

撒

尺

能 承

獻 認天

给天

主

主是萬物 的真主军, 所 以祭獻只能獻給天主;況

<del>--</del> 86 --

<u>ۃ</u>

彌

撒

聖

祭

果

1

減

罰

贍

撒

能

像

告

解 罪

直接

赦

們

遇

,

不

遇

屯

能

使天生

賞賜

囘

頭

改

過

的

- 87 --

過

駿

罪

的

功

勞

身

聖

血

给

天

主

從

人方

面

的 說

轉 :

禱

在

彌

撒

中

聖寵

彌 罪

撒 : 的

能 彌 效

滅

輕 不

已蒙

赦

的 聖事

亡者

和

生者 寬

的 我

罪

罰 的

0 罪 撒 蟸 就 , 功 另外記 是 看 彌 坚 效 4 3 2 1 獺 撒 母 分賜 感謝 念聖 祈 聖 秿 欽 礦 撒 聖 彌 求 父 崇天 過 撒 的 祭 撒 贖罪: 天 給 天 聖 乙 效 的 , 主 主: 祭 們 人 主 果 聖 功 : , : 乙 得 的 9 效 耶 घ 聖 而 救 人 彌 B 的 一女彌 龢 使 獻 贖 撒 的 枕 聖 為 人 的 彌 聖 天 寵,感謝 我 得 エ 撒 祭 主 撒 程 天 是感謝 們求了, 是 和 , 主 己在十字 人雨 不 欽 的 崇 是 天主赏賜 寬 夭 天 方 說 再 赦 主 面 主 汝 架 看; 這台彌 所 最 有別 賜 上完成了, 他 相 的 稱 從 們 约 天主 撒 恩 最 的 更 光榮 霮 成 獻 能 方面 全 給 奏效 现 的 , 聖 在 看 並 母 祭 在彌 忽求天主聽 的 獻 , , 祈 就 聖 , 撒 禱 因 是 人 中, 3 為 看 , 耶 彌 聖 耶 一女;不 龢 撒 他 龢 獻 們 的 將 為 他 E 這 我 的 的 過 ; 補 聖 們 是

事

彌 撒 的 價值

給

2

得

思

:

彌

撒

能

使

人得

神

띥

9

也

能

使

人得不

損

害

神

思

的

世

福

論 論 到 到 功 彌 和 勞 撒 功 的 的 小本身: 效 施 給 的 , 施 礀

撒

價值

是

無

限

的

因

為祭品是耶

龢

, 司

祭也

是那

穌

撒 的

有

友

得

的

٥

4 私 生 的 主 者:為教友 神 神 盆:司 盆:這是 鐸 為某 聖教 , 外教 **人菜霊** 會和衆教

2 1

公

的

一亡者… 們 獻 约 彌 聖 立意而 撒 地 嶽 ; 的 定 唯 靈魂 有源 c 靈能 ,未受洗 + 得這 都可獻彌 做 私 而 彌 Œ, 死 撒 的婴孩 撒 , , 所 某 , V. 但 人某霊就 聖 , 各 教 天堂的聖 人 得盆的 會常勸 得 這 人, 多少 人 私 為煉靈獻 的 都 , 神

3

特

殊的神盆:這是做彌撒

约

司鐸

獨

得

约

2

得這 私 盆, 故 不 能 爲 彵

不

能

獮

撒

該 盆

0

看各人靈魂上的光景和

天

-- 88 --

閰

14,

題

1

3在彌撒中同耶穌一齊祭獻自己的身靈2多為亡者親友獻祭。

善情善志

1 勤

坐

彌

撒

誰 何 何 彌 是彌 撒 謂 謂 约 禤 祭獻?— 功 撒 撒 的司 效是什麼 聖 祭 祭? ? 試 述 ? 普 彌 1 撒 彌 世 礀 撒 聖 的 撒 是 祭 祭 的 向 和 獻 十字架 目的 誰祭 i 猶太 是 獻 上的祭 什 约 人有幾種祭獻 麼 ? ? 獻有何相 彌 撒 ? 的 同有何相 效果是什麼? 聊 蘇 建立幾種祭獻? 具 ?

3 2

5 4

彌

撒

有

何價值

?

彌

撒

能

施給

幾

種神

盆

?

-- 89 --

提

悔過——告解

告解聖事

性質

(定義)對現在 天主建定 聖經證

【模形:神父念的赦罪經「質料{近質:痛悔告明補

有形記號

贖

定

濄

義

這兩

要

性

質

甲

素 悔過的德行具有兩個要素;

定改(這就是第二個要素)。 告解写事

2 對將來:再不犯罪的堅决主意。

個要素是不能互相分離的:在告解聖事中須有痛悔,

告明,補贖(這就是第一個要素),

對現在:痛悔罪惡的情緒,賠

補罪惡的意志。

1

來再不犯罪。 悔過是一個超性德行,一方面蚪我們痛悔,賠補我們的罪惡,又一方面蚪我們定下主意,將

- 91 -

告解

穌

親定

的

聖事

,為赦

教中人在領

洗货

,

所

犯

告解 是耶

是

件聖事,因為它是耶穌親自

立定的,是

有 過

形 的 的 諸

詑 罪

號

,

是為賦給聖電

的

天主建定 腁 ٧X

査 聖經 耶稣在傳教 也果縛;凡你在

地

上所解放

的,在天

上也解放、」(資,於除,十九);又對宗徒們

說:一凡 在天上

你天國的鑰匙,凡你在地上所束縛的,

,

時,曾對伯多禄說:『我要給

耶穌 聖事 你們在世上所 十八)の 復 活 後 這 , T 兩 束縛 題 段 聖 現 給宗徒們並 經 的 是證 在天上也求縛;你們在世上所解 明 耶蘇許給 對他們 宗徒們 說:「平安與你們在 赦 罪 和 留罪 放 的 權 的,在天上也解放』(資,於 起,父怎樣打發我 柄;天國鑰匙,就是指 來,

一様打

發你們

去

你們領受聖神。你們赦誰的罪,誰的罪就赦了;你們存留

誰

的

我也

告

1 這 耶 柄 個權 约 龢 , 可 直 罪 接 杨是赦罪的權柄:「 就 どん 代 存 給宗徒權 留了 替自己辨事。 0 柄;「父怎樣打發我,我也一樣打發你們」:打發,就是說:給人權 』(若,貳拾,五十一-二十三)。在這段聖經上,該注意的有四

赦誰的 罪 ……存留誰的罪 ……]

2

告

有 弐 形 所 也 記 不是宣 教 聖 犯 3 1 4 譬如聖 告解 質料 號 傳 的 會 過 這 女 這 , 解 該交給 罪過 歷代 是宗 赦罪 是 證 0 釋 赦 八告解 佈 聖 罪 , 洗 事 夫 是 Z 祖 徒 的 绗 也 實權 繼續宗徒權 所 主 師 3 權 親從 .權 的 寬 赦 可是聖教 寬 遠 堲 柄 枥 罪 質是 師 罪過中解 赦 赦 ,是交給 , 是正 的 週 人 们 質料 罪 罪 ,可是它 郡 位 遇 的 說 式寬免人罪的實權:「赦罪」兩字的自然意義 會中世代常 權 : 的 宗 脫 , 但 柄 耶 人,而常存留在聖教會中。 徒 罪人,叫他在天主台前,靈魂上沒有污點,竟成了 和 约 這 龢 , 遠質不 裏 基多付給 也不是用聖洗 繼續宗徒權位 當 有罪人,而 注 是罪 意 心宗徒 的 遇 , 宗徒 放罪 們 的 , 就 而 赦 人 是 是水 又是有 罪 告 的 當時 解 權 的 所 的 柄 權 生有 遠 在 , 柄 質同 乃是正 揚 じん , 死的 罪 不 聪 遇 是 到 冽 式 是 使命 人 的 \_ 告 你 和和 聖 寬 , 解 事 赦 做 所 們 在聖 的 教 的 ۲X 領 公 中人 遠 補 這 遠 受 質, )質有分別 赦 經 贖 聖 在 天 的 罪 神 上

領

洗 柄

後

權

主的

鬼

通

常

的 <u>ب</u>

權

柄

不

就是

說

别

告解聖事的 近質是痛 悔 , 告明 秿 贖 這三者是告罪者 的 行

為

模形

告解聖事的 赦 罪 模形就

經

我赦爾 經 經 的 就是 經 諸 言 神父因耶穌基多之名,並代替耶 是一 , 我赦爾諸罪, 是神父念赦罪

因父

,

及子,及聖神之名

,

孟

0

但

在危急中,

神

父

尺

蘇基多寬放

人罪

的 亞

經

吉

赦

罪

U 誦 罪 的 並 也成告解 該 當着告罪者的 聖事

告解聖事的 給寵爱, 功 就是 效是 說

事之功效

罪 赦罪

經該

是

,

面前念的;神父不

該

用

信

札

,

雹

報

3

彧

雹

謠

赦

人

的

領告解便再 愛與大罪是勢不 活 於 超 性超 生命 , 所 どん

復

活

2

死

的

性

生

命:

人

領 洗便 得 超

胜

生命,

人

領

洗

後

犯

大

罪

便

死

相 立 的;若人未犯大罪而領受告解 , 便增 加 他 靈 魂

上

韵

赦 大罪 應 得 的 永 罰

2

1

赦免大罪

, ,

因

鼈

爱

於超性生命

- 94 -

施行者

2 聖教 1 天主

會的命令:聖教會「該妥當告解,至少每年一次」。

寬赦

告解是一件命令式緊要的聖事。

的命令:告解是耶稣為

奉教

人所定下的赦罪

聖事

丙

告解的緊要——施行者——領受者

3

按

被

赦者 的 熬 ŝ 程

度,寬赦全部分或一部分罪遇應得的暫罰

4

恢

(復犯罪前所立的一總功勞。

給本聖事聖寵,就是說:給人罷佑,叫人勇敢抵

抗

誘感 , 不 再 跌 倒 犯

罪

告解的緊要

,是相對的,就是說:若是犯了罪不能領告解 聖事,因為告解是耶稣定下唯一寬 告解是一件方法武緊要的聖事,就是說:人領洗後犯了罪,要得罪過 放領洗: 後 所 , 犯 只須願領告解而發上等痛悔,也能得罪 諸罪的聖事;但告解的 緊要 约 寬 , 赦 不 \* 是 該 絕 頟 對 告

的

解 的

文

是告解聖事的

施

行者

,因為耶 神父,

縣把

赦罪

的權

柄交给

宗徒 要

和

接

(宗徒

位

몺

時

,

把

赦

罪

鉠

權

杨

交給

但神

父實行

赦罪

,

寓

主

教 們

的

特

准

;

主

教 约

的 主

舆 좝 准 们 就 是 主 唯 给 教 獨 訓 在 主 治 祝 教 權 聖 和 鐸 神

1 神 赦 罪 品 權 有 效 的 必 要 僚 件

事 霏

2 有 宗 訓 智 赦 人 死 或 罪 本 治權 , 亡危 主 就 堂 時 是教 教 内 闁 , 敃 智 的. , 就 的 下 宗 修 罪 是 或 時 , 士 類 管 只有 主 候 的 理 , 教 在一 範 屬下 留 自己或 圍 指定的某種 罪便成 個 约 , 譬如 月内 權 特權 柄 八平常的 ; 能 主 的 重 教 赦 訓 大罪 神 某 能 治 堂口 罪 爻 給 權 過 能 過 神 是 赦; 文 , 的 由 , 無 刷 這 教 長 但 人 友; 様 特 上 不得 權 在 的 交 病 能 訓 的 給 特別 赦 神 人 治 的 卧 權 交 • 總罪 : 牀 约 所 也 不 准 能 能 どん 許 遇 赦 能 赦 長 免 出 不 , 本 上 但 堂 交 屋 能 霓 的 不 U 給 赦; 聤 能 的 時 期 教 能 赦 内 這 留 友 规 罪 , 種 , 定 在 罪 但 地 是 病 不 方

教

能

領受者

=

赦

罪

合

法

的

必

要

條

件

麥看第三章聖

事內合

法

첀

行

聖事條

領 儿 受者 領 聖 願 洗 有 後 效 犯 兼 過 大罪 合 法 或 地 小罪 領受告解 者, 都是 , 該

有 告

痌 解

悔

,

告

明

•

補

驞

的

行

為

聖事的

領

受者

特 - 96 -

問

1何 謂悔過?一何謂告解聖事?

3善行告解能堅定於善。 2不幸犯了大罪,便該趕快行告解 題

善情善志

1 謝天主赦罪賜寵之思。

3告解是緊要的麼?--誰是施行者?--誰是領受者?--施行的有效條件是什麼?--施行者的 2試述耶穌建定告解聖事?—告解的質料是什麼?—告解的模形是什麼?—告解的功效是什

麽?

合法條件是什麼?

## 提要

痛悔—定改

定

義

P

痛

悔

1 痡 恨 悔 罪:人 是

悔

恨

自

己

犯

罪

凌

辱

定

自

2 而

罪凌辱

主 主

所 恨

> 襄雖 敢再

過 犯

恨 ۶Å

罪過

恨

得 該

**没有犯它纔好** 

痛

悔

兩

要

素

2

定

改:

悔

恨

不 犯

定

改

,

這 天 天

錮

悔 5 而

不 VX. 志

能 ŝ 不

是

真的

悔 而 ,

恨 悔 所

真

的

悔 5 有

恨

, 不 個

有定當下

次

再

木

犯

罪

的

主

意

緊

要

痛 悔 是

質 的 狀 絕 況 對緊要 F ,

人

不

告 不

明 悔 ,

不補

驞 不

,

仍

得 赦

罪

赦 在

可

是終不

能 ,

不

痡 蹟中

悔

而

· 得 痛

的 能

,

痡

,

·%

得

罪

,

摘

悔

告

明

補

,

在

特

殊

的 從 痫 , es 悔

悔

胸

12

3

真

襄 該 發出來 是 從 10 约 ,

就算完事; 襄發出來 就是說 該在 约 , ès : , 不 超

越

本

性

的

極

度

至

裏真的 是 單 腦 十單嘴裏, 恨 自 己 的

念了一 罪 , 真的 遍

大 大 的 , 悔 頗 罪 没有一 意 更好 經 或 沒 個 1 大罪 有 悔 罪 犯 E 經 不 , 服 ,

犯 搥 3 罪 的. Ξ 根 次

因 用

為 手

罪 悔 是 赦 最 的

緊要 的 , 因 為

的

- 99 -

垂

四

決 的 認

個

罪 夠

不 了

恨

的

悔

完

不

個

不

大

而

赦

大 若 有 主 罪 冰

罪

不

是 我

相

反 因

天

主

的 天

, 琙 痛

不

是 怕

該 地 該

F

地 發 全

獄 癪 •

的 悔 切

是

179 大 就 世 上

3

愛

主

獄

, 可

這

個 有

便

是

没 故

有 意

個 癎

大 悔

罪 的

不

恨 罪

的

,

因 使

為 罪

沒 不

有 得

個 免 不

世

様

, Ī

同

罪

\_ . 丧

\_\_

較

,

也

不

ري دي 中

到

大

痡

,

尺

顃

統 我 本 親 醜 ,

性

的 的

友

是

根

腋

惡 拿

是

上 各

最

大 的

的 쑴

禍

害

\*4

人

失

天 量

堂

,

不

是 淡

最

大

的 冕

裍

害

嗎

? 的

而 苦

定下

寧

死 我

再 們

不 混 是

敢

犯 承 們

彦

,

二 2 1 痡 痛 超 原 痡 悔 悔 悔 越 , 是 是 本 鏓 超 切 超 胜 是 性 罪 性 的 從 的 的 No. 哀 , , 痡 0 就 就 悔 發 是 是 是 出 得 說 說 來 : 寵 的 我 夭 燰 , 所 们 Ŧ 的 發 給 方 ٧Ļ 秖 痡 法 人 們 悔 終 3 寵 龍 該 约 爱既 , 動 佑 奠 , 機 دنام 光 是 痼 是 服 超 超 梅 性 我 性 , 的 們 的 綫 事 , 的 能 不 明 物 鯚 向 是 悟 , 本 , 所 天 主 ど人

Ξ 極 動 譲 天 據 度 椩 笑 堂 信 的 至 也 徳 , 名 賞 大 笙 就 報 譽 的 變 徳 成 的 燰 德 痡 超 損 地 悔 胜 失 獄 的 的 該 , 的 , 麐 雞 是 刑 動 家 極 俄 紮 罰 如 ; 了 的 : 度 敗 本 天 至 大 落 性 主 的 的 4 的 但 美 動 , 是 機 善 就 是 퐩 是 們 天 根 說 : 主 岩 據 拿 我 世 的 們 着 俗 仁 常 慈 恨 遠 罪 些 情 , 災 耶 該 的 難 龢 最 超 , 譬 遇 的 7 當 苦 感 恨 如 胜 作 : 難 動 癪 的 我 悔 切 天 肉 聖 ; 身 死 们 也 的 主 超 苦 的 的 性 的 該 \* 是 難 刑 病 罪 的 爱 惡 欲 超 罰 癪 動 , 但 的 槉 , 性 , ,

的

4

我

們

悔

類

悔 至

全 4),

,

自

紙 痛

能

多得 不完

聖

戆

於 完

罪

全,

雖

尔

妨

害

告解

聖事的

效

驗

,

不

痛

悔

的

4. 罪却不

得寬赦;但

· 岩

痛 悔 有 兩 揰 , 就 是 上 一等痛 悔 和 下等 痼

1 在 是 罪 動 上 十字 該 腦 俄 筝 受 恨 : 摘 架 的 罪 上 悔 上,所 刑 等痛 , 罰 因 為 悔 VI, 得罪了萬萬美善, 的 罪 動機 人發上等痛悔, 是成 全的 爱德 無窮可 想着天主 : 换 爱的

句

話

說:

上等痛

悔是從爱天主

發生出

來

,

想 主

着

天

主因罪所

受的

凌

辱

,

不

想

自 蘇 的

己

因 死 就

夭

•

因

為

罪

畔

天

主

難

受

٠ 罪

叫

耶

釘 ,

\_\_ 1 2 動機 下等 功 换 罪 的 句 遇 情 效 : F 痛 話 , 緒 : 說 悔 綹 上 , 等痛 等痛 他 並 下 寵 定 等 爱了 志 悔 悔 痛 後 有赦 的 悔 來 動 是 俄 大 有 從 便 罪 不 怕 是 的 ٠<u>٪</u>، 成 行 天 功 主 全 告 效 罰 的 解 , 我 爱 就 , F 德 這 是 地 様 , 誽 獄 73 ; , 是 , 罪 他 罪 不 雖 文 因爱天 許 惡 紙 我 的 泆 升 靤 有 質領 夭 主 陋 一於萬有 堂 , 告解 7 夭 從 堂 罪 约 聖 Ž 失 在 事 上 落 的 天 7 主 夭 綠 珉 地 主 故 却 前 嶽 , 2 约 而 醜 陋 赦 發 怕 罹 不 他 悔 堪

- 101 -

畢

2 發出來 罪 功 欬 F 的;所 等痛 以罪人發下等痛悔,想着自己,想着自己因罪該受的刑罰 梅本來不能 得罪的 寬赦 的 , , č 不 過 所 能

注 恋: 也更大 告解的時候,為得罪赦 的 好、因為上等 寬 赦 ,因為下等病悔已割絕慈罪 得赦罪的功效也更多。 痛悔是從爱天主出來的 , 不必發上等痛悔,只發下等痛悔 更中天主的意,所以 準備罪人,叫他在告解一聖法 以告解—聖法—聖事能給 也 一夠了, 人發上等痛悔 不過發上等痛 人寵爱

,

立的

功勞

悔 更 -聖事中得

- 102 -

٧ 定改

義

定

定政

痡

悔

和 是

定

改

是

相 意

闢

連

的 :

有真心

痛 悔

必

有真心定改;沒有真心定改

屯

必没有真心

痛

梅

(立定主

寧死不敢再犯

罪

並且真

心願

**意**離

翮 犯

罪

的 機 會

0

要

緊

定改

是很要

緊的

因人雖用心省察

若不

痡

悔

不定

改

,

仍得不到告解

的

功

效 ,

赦

罪

的

思

典。

質

3 奏效的,就是說:在告解 2 普遍的,就是說:定志再不敢犯一總的大罪;至於小罪,人是軟弱的,不能定志不 1 定 改 不 小 該是 ,罪,不過能定志少犯小罪或不犯故意的小罪 敢犯罪 •

定下斷絕犯罪的緣由

, 躱

避犯罪的機會。

前,發痛悔時定下了再不犯罪的意志,不能就算完事、還該同時

0

犯一 總

犯罪機會

離開近機會 七八要犯罪;這些境遇,便叫作犯罪的近機會 犯 罪近機會,就是人地事物等等的境遇,我們到了這些境遇上,就要犯罪,或是至少十分之

犯罪機會是一切通常引我犯罪的人地事物等等的境遇

改

定

真心實意的 ,因為不是這樣,便是同 天主說議,就是說:心裏該定下结實的意志,寧死再

- 103 -

離

踊

切 說真

犯

罪的近機

か

上面

該

善情善志

1 仰望

苦像,一心

爱主

,勉發上等痛悔

2

3 定志離開一切犯罪機 每晚睡前發上等痛悔

問

題

會 0

4何謂定改?—定改是緊要的麼?—定改的性質是什麼? 痛悔有幾種?—何謂上等痛悔?—何謂下等痛悔?— 痛悔的性質是什麽? 效有何不同?一行告解時該發那 鸡梅?—— 痛悔是 緊要的 麼 種痛悔

3

2 1

何

謂

?

何謂犯罪機會?一何謂犯罪近機會?一近機會該難開麼?

?

兩 種

痛悔有何分別?一兩

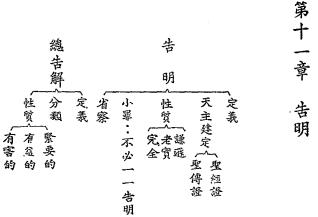
種痛 悔 约 功

5

心定改,該真心顧意難問犯罪的機會。就是說:犯罪的近機會,所以人要得罪赦

- 104 -

提要



明

是

把

犯

遇

的

罪

在神

文

茈

前

告

訴

明

白

,

爲

得

赦

罪

的

恩

典

定

## 天

3 2 1 所 告

的

代

表告罪去得到天

主的

寬

赦

0

خام

,

不

過

求得對

方的安

慰

,

ガ

是向

天

主

罪

和

切

犯

罪

的

光景

聖

媭

證

八主建定

為 在神 告罪 どん 得 告 父前 赦 , 明 罪 就 是 的 做 是 恩典 的 謙 遜 , 這聽 地 , 訴 所 Vλ .告 說 告罪 解 自 约 己 神 從 不 是 父該是主 領 鵬 洗 友中間 V), 後 教 所。 的 准定 犯 促 的 膝 的 \_ 該 ٥ 切

在第九章中, 罪過 立他 所 們 的 ¥Z, 仍 們 各 大 不 做 人該在神父跟前 4 能 罪 輕 人 我 行 重 施 良 們 VZ. 2 這 , 又 個 上 鉈 不 權 的 遇 能 柄 裁 耶 告明 判 不 稣 ٠ 有 因為 者 把 犯 7 赦 犯罪者的 要判 罪 使聽告解的 但 神 的 一斷人的 交 權 有了 自 柄 交給 訴 神父 自 罪 這 宗徒. 遇 誸 赦 • 罪 因 不 知 的 177 道 為 能 裁 和 不先知 罪 各 判 宗 權 遇 人 徒 良 , 11 罪 若 ď 而 的 上 過 罪 判 繿 別 的 的 人 任 大 者 罪 不 過 而 4 到 , 赦 輕 他 , 换 別人不 免 重 們 句 , 鈱 話 而 前 說 能 要 告 知 玥 知 那

道 道

,

穌

他

**—** 106 **—**-

效

法

聖

上的

吏,

Ė

中充滿

着 天

求

天

主可

的

意

老 實 該

的

就

是 經

憑

自

己 稅

的

良

خام

,

像

在

主

台前

告

罪 旗

様

, 顧

业 ٥

不要隱

職什

胘

罪

,

也

不

要文師

性

告

告罪 聖 絕 代 告 的 前 赦 兄 儿 教初 做 們 直 閙 明 謙 該 畤 避 在 補 至 3 的 是 , , 代 乘 習 天 贖 你 的 謙 現 明 : 上 吧 你 的 代 悟 俗 们 避 各 11 常 人 的 也 , 袓 的 已在聖教會的 現在還 犯了罪力 教 天 行 解 人告各人 師 老實的 主 友領 們說 的 放 知 <del>--</del>-在世 道 在神 告 凌 就 ·告罪是基多 的 解 我 辱天 不 , 完全 對 153 罪 爻 上,乘你 , 中悔 主 3 過 跟 該 嗎 前密 1 的 至 , ? 罪 ! 少一 現 立定的 竹 訴罪 在求天主寬 難 • 道 現 纤 定要寬 聖奧斯 聖教 在 遇 次;所 選可告罪 , <u>....</u> 並且是得 會就 , 定也 不是 赦 赦 ۲% 白 我 當然 說: 基多 脱 白 \_\_ , 地 乘天 罪 利 , 難 赦 親 該 接受了 滕 你 定者 道 主 的 公 羞 緊要 們 逻 饱 耶 會議判斷說: 秂 龢 不 接 , 國的 受神 要 條 謙 戠 而是人建定者、 卑 件 的 說:「我 銯 父 , 匙嗎? 腁 加 聖 西 你 的 以 儿 告罪 私 們 補 被 Ú. F 在 廉 驞 世 在 從 和 釵 榯 該受棄 聖教 夫 給 : 上

的

跟

解 主 寬 弟 堲

傳

初

時代通

行了

٠

不

過到了一二一

五年上、拉脫

九郎公會議

纔規

定,

犯

罪

姓

Z

Ð.

不

要

推

諉

但

該

4

Ċ

不

要

告

冽

人

犯

的

罪

,

就

是同

万}

癣

犯

罪

也

不

該

說

出

冽

的

Ξ 完 全 的

1 告 總 未得寬赦 的 大 罪

1 我 種 冤枉 **類** 人」 不 該 , 混 或一 統 說: 我

光景: 不 得 , 就 誢 天 内 ,

主

A

内

, \_\_\_

月 得 為

.

大約

犯

Ī 就

幾 認 誠 虛

次

0

2

次

**公數:該** 

說

明

大罪

的

次 毁

謗 我

犯

第

入

ю. Ц

--

我

說

話

٠,

或 一

妄

人」,

雖 ,

說 該

犯

第八

可是罪

的

輕 我

重 犯

是

不 證

様

邀;若不

記 因 誠

大罪 内

的 同 說

次 時 :

數 共

,

大約

犯了幾次

八;若連

大約

也 的 或

3

説 明 加 重罪量的 光景 ,

為 為

打同

學和

打

父母

, ,

不 不

是同 單

等

的 ŀ

罪

偷

個

法

幣

和

偷

2

該

1

該

說

明

改

愛罪

類

约

光景

因

偷

聖堂裏

约

東

西

犯

第

誠

也

犯

第

誠

. 因

幣 , 也 不 同 等 的 罪

....告上 個 次不故意 法 , ,

2

補 若 ¥%

是分

請

,

的

或 因 ε 記 或 因 別 種 綠 故 , 不告的 大 罪 ٥

神父解 不清一 釋疑惑 個 罪是大罪 也 可 或是 以免把大罪當作小罪 4 罪 , 本 來 沒 有 嚴 危 分告明 險 , 但

是

告明更好

因

為

這

様

- 108 -

3

再

告冒

告解

中所

告的一

總

大

罪

明

人没有 備 / 沒有 覧 小 大 去 罪 得 罪 本來 小 , 罪 不 要 領 要 约 告 寬 (緊告 解 赦 , , , 明 可 不 是人 得 因 為 不 更好 告 人 能 1 罪 也 用 告 別 , 或 的 1 告 罪 方 已受赦 法 , 因 為 领 免的 告解 聖 盤 聖事 大 念解 罪 能 罪 給 人 經 改 用聖水 過 遷 善 過十 最 相 字聖 稱 的 堲 號 寵

130

罪

,

1

,

,

, 領

所 2 1 どん 後 告解 告 告冒 並 瞄 來 且 下 告 告 加 的 的 解 解 上 時 大罪 候 的 疛 大 個 , 岩 罪 該 冒 故意 告 解 職了 的 大 罪 大 罪 不 但 所 告的 大 罪 不 得 赦 , 就 是 八已告 的 罪 也 郝 不 得

赦

Ξ 若在 告這 羅 嚴 犯 了 瑪命去; 次 罪 . 告 已告 求 該 解 倘 教 放 使 约 宗 神 的 ŝ 時 寬 告 父 候 免 罪 總大罪 故 , 忘了 芨 , , 所 因 說 出 為 發 VI. 神 在 神 痛 文 告 悔 爻 窜 解 聽 , 死 中 了 雖 池 知 你 沒 不 Ö 的 有 誽 的 罪 8 罪 出 , 告 遇 來 解 些 的 . , 便 也 不 犯 不 遇 極 可 泛 告 大 有 的 訴 得 大 他 到 罪 人 赦 罪 , 要 這 得 是 所 罪 天 ۲X 赦 主 T , 和 次 顃 聖 告 寫 数 解 信 會 中 到

的

- 109 -

該

省

解

法 0

得完全的方 省察是用心查考自己、或

從領洗以後、或從上次妥當告解以後

做 1做省察之前,該求天主光 省察的步驟:

事

癪 悔

服明

悟

使

認

謶

自 ح 的

罪

該求天

主

感動爱欲

使發

阎 臭心

2做省察之 慢,心中要辭、不可煩亂 查察,有什 時, 兹

盡自

己

的

記憶力,

聪

天

主

十誠

,聖教四

規

,

3

做

總告解

總

告解是告一

分類

定義

省察之後,該勉力發一個真心痛悔

總從前所犯的罪過,所以總告解也是使告解告得完全的方法

0

麽思言行為是有罪的。在這裏該注意的;就是省察不該太急,也不該太

七罪宗和 自己的本分,一一

<del>-- 110 --</del>

,所犯的罪,所以省察是使告

導我

們

走成 教

全的

道

路

,

我 向

該

各

選定一位神

文 不

• 遇

切 為

隨 神

意 父

更 更

换 能

0 認

聖

會沒有

小規定該

那 們

位 自

神

父行

告解

,

매 勿

識

我 們

蜜

玆.

上

约

光景

備

覧

3

是

有

害的:

Ł

良心

狭窄的

人,

不

是罪

也

當

是

罪

的 人

,

更

好

不

行

總

告

解

總 , 告解

好 聖

行 體

總 びん

告 前

解

初 領 也

,

要 o 領

婚 次

酏

どん

後 上

,

發修會聖願

以前

, 害

2 總 告 解 是

有

疑

惑

一次告解

是不妥當,

更好

告解 總 告解 是

1 告

解

的

胜

質

Ξ 總

胜

質 告從

2 1

鏓

上

總

一告解

以

後

所

犯

的

罪

總

告

解

種

總

告 有

\_\_ 兩

生

所 次

犯

约

罪

人緊要的 盆的 : 每

每 次 隱 瞒了大罪,

或 是 自

已知道

定沒有發痛

梅定改

的

Ü

, 就

該

行

總

重做 個 的 總 時 候 告 解 , 琙

其 他 格 外 的

光景中

, 更 能

ᆌ

問

題

2每次行告解該用心去做好像行末次告解一樣。 3 每晚舉行三分鐘的小省察。 1感謝耶蘇建定告解聖事 0

1何謂 試證 告解緊要的質料是什麽?—告解隨意的質料是什麽?—故意不告小罪犯冒告解麼? 告明的性質是什麼?—告解該告完全麼? 告明? 耶縣令人告罪?一歷代祖師對於告罪有何見解?

3

4

 $^{2}$ 

5何謂省察?一省察該怎樣做?

6

何謂總告解?

提

要

第十二章 補贖一大赦

甲

補

贖

緊

隶 定

贖 是:

楠

賠

質天

主

因

我

們

的

罪惡所受的

凌辱、

和

冽 人因

我

們

约

罪

惡 所

受的

損

失

Z

行

為

,

所

**デ**人

補

舙. 贖是

1 賠償天 恩典,

一是天

主 111

的

公義還要我們受些暫罰一或在現世

主 但

因

#

的罪惡所

受的

凌辱,

罪 人

因

了痛

悔

和

告明 ,

7 得

到

夭 以 主

罪

永

劃

或

文在煉獄

!

賠 的

價從 赦

我 惡

119 和

罪 赦

惡裏所

. 2

產生的 害處 0

受損失的 賠償別人因我 罪 • 那 們

力植 逶

告解 的 完全方面:罪人要妥當告解,至少在告解

二天主: 永罰 的 , 的凌辱方 也 該做些補 面 贖 罪 人犯罪凌辱了天主

:

,若要補

價天主 時,

的

公義、

就是得了天主

的 意

赦

罪恶

和

該有做神父所命

的補

贈之

願

末便該賠償別人的 的罪惡所受的損失:不是個個罪惡都叫別人受損失;不過 損失: 譬如偷 了別人的東西,壞了別人的 , 若犯了叫別人

名譽,

都該盡

;

而 時

是罪 驗

> 要 的

做 補

的

補

,

在 補

1 驗 告

補

的

意願 人定志

是告解的近

質 贖

,

當 做

2

做

補

驗的

實踐

不是告解的

要素,

罪

果

做

補

贖

種

類

解

神父所

命

驞

這

個

驞

,

就是神

父在告解的

時

候

放罪

煙

之前

,

副

做

的

補

失

公義;但

是真

公

補

驞

所

V).

厲

害

的

補

終身勞苦

三别 的 2 1 人的 聖 痡 聖教 聖 亞 聖 悔 教 一傳 當 道 纔 經. 損 的 會 得 證 證 理 , 失方 該 初 祖 糊 是 梅 **城有艦恨** 代 師 瑟 U 脫 面 , 們 ; 利 , :不 ف 亞郎 郝 梅 滕 ک 有做 說 瑟 公會議所定斷的信道, 往的 肯賠 : , 公補 人 亞 達味 罪 慣別 領 郎 過 驞 洗 都犯了罪 郝 人 的 後 不 , 習 所 的 能 犯 以發真 了重 損 行 進 失 0 ゝ 大 都受了天工所命的 褔 , Š 换 抛 是可 的 達 痡 句 罪 >從聖經 悔 諳 週 說 味 , , 不 : 為 該 就 做 賠 得不定志賠 ,聖傅上 是不 償他 秿 騎 暫 肯 罰 纺 惱 : 重 來 罪 ·亞當汗流滿面 人價別人 恨 大 惡 證 的 Ċ. , 明 補 終身 犯 约 的 的 臄 損 不 做

故在 而 遙 一告解 裏 是完全了告解的善工 , 的 我 時候 們 該 分 , 清:做 罪 人該 所 有這個意願 浦 驞 VX. 的 彦 人如 願 , , 不 和 **水疏忽不** 憗 做 補 , 告 贖 解 约 實 就 践 不 妥

事

若神父命補 告解雖是妥當的 補 驞 的 期 限 贖的時 , 那末 ,然而 補 候 , 験做 他 又指定做 犯罪,若命的補 的 越早越好 補贖的 期 贖是重大的, 限 或 條 的 件, 補 贖 罪

二自己另加的補贖:這個補贖是罪人自情自顧另外做 身 罪 部 人該在神父命的補贖外,另外做些善工,譬如祈禱,苦工,哀矜;就是日常的工作,內 分,所以賠償罪罰更有效驗;但是通常神父的補 的 病痛,靈魂的難受, 也能獻給天主當作補 贖;此外就是多得大赦 騎是很

,)·

的

,

不能完全賠

流價罪罰

神父命的補贖是告解聖

事 ,所以 的

て

大赦

定

義

在告解聖事外、也得赦免許多暫罰 大赦 **从是聖教** 

會把自己聖庫中所藏

的耶

穌 3 聖母,

和衆聖人的功勞,讓給我們

抵清罪罰

,使

聖

教會有放大赦

人的權柄

是脫利膝公會議定斷的一端信道

聖

教 會有放大赦的權柄,這

人 就

都該照着做;若神父不指定做

犯大罪

0

颁 主 遇

行

現

在

通

行

的

大

赦

o

放

1

教

宗

能

綹 普

世

信

友

放

答

種

大

赦

0

大 赦 者

聖

聖 傳

赦 的 人

能

用這

~些補

價的

功勞

,

減 收

聖 胎 道 小罪

教

會 ,

都

在聖庫

内

,

可随

時

赦

,

分

给

信

友

呼

得

勞; 功 聖 勞 相 ; 聖 通 母是 這些 功 是 功 無 勞 瑞 玷 信 , 始

> 的 ,

也立下

許

少聖

人聖女都是罪

少功多,

也剩下

不少補

所

VX. 2

信友們 蒙赦

郑 多功勞

能

與

分別 應

え 的

行

约

善

工。

耶

穌

是

天

主

,

立下

無窮

的

功

的

2

諸 受 聖

經

1.

耶

束縛

和

解

的

權

人給宗徒

和

徒

的

縊

者,

當 繼

時

普 赦

縣。證

浼

有

束

和

解 放

的

是 柄

什 交

麿

7

所

γJ,

徒

他 任

們

的

任

者 耶

不 龢

但 用

能 很

免 徧

大 约

罪 話

應

的

永 精 把

罰 定

,

也

能 縛

赦

免

和 放

免的

大罪

受 宗 宗

暫 19

罰 和

一教初 受過苦楚者的 , 證 聖 代沒有 教 會便罰 現 喸 傲 在 ٠ ښ 情 很 行的 嚴 , 聖 很 長的 数 大 會 赦 便減 公補 , 不 躕 迺 輕或減少本來該做 當 , 但

若信友

有了

死

亡的

危

險

,

彧

的公補

驞

到了十一

世

紦

•

少自 己的 時 , 也 罪 副 有 彷 拂

的 取 大赦: 用 , 頒 就 發 **说是當時** 关

得了 信友 ,曾在教 犯 了 難時 重

大

聖教會便

為 的

夫 罪

117

種

3 2

大 H

赦

a

五

+ 赦 大

E

大

赦

o

2

限

大

:

就是單

赦

暫罰

绉

分:如

+ Ħ

百日日

,

大 初

赦

,

セ 的 年 總

暫罰

4 類 1 效 總 主 樞 教 全 驗 主 機 大 和 方 敍 主 赦 監 , e 教 面 一 教都能 : 能 就是 大 給屬下 赦 全 給 放一百 分 風下 放二百 赦 兩 自 種 Ł 放 目 :

符大 赦者 方 面

Ħ

百

Ę

年

; 七

年七 幾天

次 大 部 的

Œ 赦

公補贖的

暫罰 獄 大

四

旬

大 赦

赦

٥

這裏不 ,

是

說

就等 旬的

於 间

幾 五

天煉

约 赦

暫 , \_\_ 罰

,

但

是 大

說 赦

等於

聖 釺

教

代時

五 七

爲 生者的 大赦: 信 友 能 直 接 得。 到

赦煉靈該受的 埭 靈能 闁 接 暫罰 得 到 大 大 赦 赦 的 的 效 效 驗 驗 ,

因

爲

聖

教

會

不

邁

把

寶藏

内

的

補

驞

郊券

獻

2

為

亡者的

大赦

:

夭

主,

求他寬

1

三格

1

隨 式

大

赦:

就

是教

公宗賞賜

個人

琙

個

會

3

人方的面

或 暫 脖 , 琙 永 久 的 大 赦 1

該

信友得大赦時;

大

2

非

開

頭是在隔年的聖誕

**賭禮前** 

q

**,聖年的結** 

東是在當年聖經贈禮日。後來教宗再

叫做

聖年

出論

明旨延長 聖年的

得

大赦的緊要條件

四 期 1 3 2 限 永大赦:就是教宗放大赦,信友常常能 隨 蹅 方 物 地 面 件 方 的 的 大 大 赦: 赦 就是教宗放在苦像,或念珠 就是教宗赏賜一座聖堂或 得 一個祭台的 , 或聖牌,或別樣聖物上的大赦 大 祗

0

如 比翁來大赦 2 暫大赦:就是教宗放大 赦 ,不過在某一時 期

内

,

信

友

能

得

0

1 如 通 ناز 常的:就是每逢二十五年,教宗在羅瑪、來為大赦,是一個具有別種特恩的全大 來拿大赦,是一個具有別 颁發如 赦 ·如 比來翁大赦, 比來翁大赦分雨 這一年也 種

聖年使普世信方都能在本地得如此來翁大 常的:非常的如 比來翁, 向來教宗在登位時 赦 ø 彧 遇 别 的 大綠

故

,

就 放

這 個

大

赦

٥

有寵愛,至少該在做得大赦的末一 件善工時, 靈 魂上没有大罪

善工

2

該

有

得

大

赦

约 :悉向

3

該

全

行

規定的善工:

但

若

不能

善

情善志

翁 通 揰

大

赦

•

還

該守大

齊, 行

行

哀 •

常規定的善工是

告解

領 癸

聖

盤

7

拜

聖堂,

按

着教宗的意思求天主。

為 得非

常

的

如

ታኒ 來

2 1 0病危時求放於2多為煉靈得上3勤行小克己! 臨大以稿終前 贖罪 0 赦 4 o

a

題 2 3 3 1 試何大雜何何謂述謂赦能謂謂 補 贖 大

問

得如有放大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大大 入教的緊要係公水會一里教會方成竟——聖教會方成。——聖教會方成。 全得有緊 生大赦?—— 代赦: 的權 何謂 柄 初磨?——怎樣證H和贈有幾種? 為 亡者大赦?

Í

何謂

蹅

地方大赦?一

何謂永大赦

?

明

?

要

的

麽?—

秿

4

5

件

行規定的善工, 那未,可預 先請求聽

神 工神

父的

准

許 而

行別 **—** 120 **—** 

提要

第十三章 終傳

天主建定

的

定 終是末了, 終傅是一件聖事, 終傅是吾主 義 耶蘇

病 病 誰 的 終傅是新律中耶稣 人;一 人, 有 開 縣在什麼時候立定這件聖事?按大概學者的公認,耶穌在後活後建立終傅聖事。宗徒们 病 始 主 , , 要 就 教會的長老 施 扶 該 行 ?終傅 起 請 是說:代替基多的位置和因基多的威權 他 教 聖事, 親立 來 會的長老來,他們為 **ب** , 他若有罪 就是領受神品者,因在這段聖經上,長老的職分是赦罪 這是毫無疑惑的, 一件聖事,這是脫利滕公會鎮定斷的一端 , 還給他 內他祈禱 赦免 因雅各伯宗徒寫信獨明當時的 , 因主的 』(在·十四十十五)。 這裏 名,給他傅油 信道 ·有信德的

的是

因

主的

名一,

就

而施行聖事;「有信德

约 祈 和 伯 祈

禱

傅

油

, 就 並 指 ード人

,

雅

各

宗 徒

Ph

信

友說

伱

11

禱

可

救

那

中,

傳

数

傅是擦聖 親 油 所 立的聖事,為 Ľ٨ ,終傅是 **以該是天** 主建 末次行擦聖 賦 立的 聖龍於害病 , 是 油 有 的 形 禮 的 入, 的 0 詑 滅 號 輕 , 是賦 他的 給聖寵 种 形困 苦, 這件聖事稱 做

终傅

實是 有 主要 形 耶 歷 記 代祖 扶 龢 號 建 起 師 他 立 和 的 來 Ļ, 聖 終 傅 魳 聖事 就 们 都承認終傅是聖事, 是 鉈 0 : 終 侢 貾 绺 恩 寵 公 どん 會議也多次論 振 作 病 人 的 Ň 及 神 終傅 綜 聖 上 所 述 釉 各 伯 宗

是

說

:

遠

個

祈

禱

是

從

活

澄

信

徳中産

生

的

;

---

救

那

病

人

\*

就

是

謉

:

終傅

有

醫

治

肉

身

病

カ; 约

徒 痡

所

瓿 能

1

終

傅

的

遠

質是

病

人

聖

油

,

是

主

教

在

建

立

聖

一體膽

禮

፟፟፟፟፟

另外

莸

聖

的

椒

欖

油

聖

事

方

面

**减少病** 

· 傅 終 神 身 油 2 油 終傅聖事的 在 Z 父 的 的 終 每 痛 傅 危 擦 模 特 形 險 傅 苦 擦 性 的 是 近 的 官體 質是擦 模 時 及 液 候 因 形 方 潤 就 厫 面 和 , 神父可 是神 便 至 堅 聖 又 仁 固 誦 堅 油 為 固 慈 父在五官一 , 各 以 他 所 , 在五月 官體 的 びん 神 是 一宫中任 的 目 力使 終 傅 經 耳 , 聖事 言 耳 能 , 何 抵 , 目 Ē 舁 抗 所 , 官體 是求 賦聖 魔 , U 鬼 口 , 上探 异 夫 , 的 寵 主 諺 的 手 , 手 象 赦 油 脚 啟 免病 念 諧 脚 徴 經 鰤 1 , 上擦 人 因 ø 匿 曾 所 為 用 聖 終傅 犯 油時 這官 ,

盤

所

犯

的

罪

過

壁

主 FI

赦 誦

免 的

經

言

因

此

・聖

功

效

1 3% 傅 赦 加 免 增 聖 事 4 约

功

效

是

緊

要

便

免不 趕 不 得 快

了 請

罪

;若 大

看

輕

祭

俘

傅

,

便

給人

立

壞

表

様 约

就

犯

大罪

; 病

所 人

ドス

親 領

友 क्र 天

人

便

终 終

傅 傅

按

概學者的

蹇 要

見

是

件命令式

繁要 霊

事,

不

過 病

能

領

不

是

件

方

法

緊

的

,

囡

不

頟

終

傅

,

璲

上

籠

爱

的

人

定

升

堂

而 該

赦

靈

瘪

那 終傅

末

他

17

該 親

受 友 竓

天 們 不 , 聖 事

主 不 領 也

神父行 有

若

請 終 不

神

父行

終傅

, 另外

病

人 , 聖 有

到了

病

重不省人事的

畤 們 故 意不

候 見

,

不 病

領 重 終

終傅 , 傅

2 賦 2 夫 是 给 不 電爱: 本聖、 為 主 省人事, 的 罪 病 事 仁 和 人 的 慈 聖 2 43 赦 霻 , 竈 尺 傅聖事是一件 安心 須 叇 2 罪 有 就 他犯了大罪 是減 忍 盆 的 受痛 罪 處 輕 罰 岩 終 神 活 霊聖 傅 後 形 我 , 發過 勇 聖 ម៉ា 說 事 : 敢 困 下 抵 苦 有 , 等痛 睛 通 抗 ű • 候 常 魔 常 除 去 悔 朩 鬼 能 <u>-</u> , 治 的 罪 赦免大罪; , 終傳 因為 惡 好 攻 他 打 的 聖 若 的 餘 0 效 事 病 病 不 , 人 叫 因 也 有 過 能 未曾 他 此 放免他 病 能 病 告 人有了下等痛 人 夠 解 镀 領 Ť 原 的 约 終傅 大罪 大罪 便 , 悔 能 現 在

تئاء

依

病 終

重 傅

嚴 厲 的 審判

- 124 -

傅

神父見了病人不知他是死是活

施 行 者 7 施行者一領受者」禮節

傅

的

施

行者是神

交

領受者 急的 第一三九條上與:「通常施行者有在公義上自己或代請別位神父施行終傳之義務;在危急的 任何那 時 候 教 ,或得了或推定得了該地的本堂神父或主教的准許, 新律第九三八條第二節上說:「終傳聖事的通常施行者是病人當地的本堂神父;但 位神父有愛德上施行終傅之義務。」 任何那一位神父都可施 一行終傅

時候

在危

1 凡己開 明 悟的病危信友或年老無病的信友都可領受終傅 0 所以下列三等人不 能 領

未領聖 洗 者

3 2 身 ٣ 病 體強健者: 領聖洗而未開 人不省人 事, 所以 明悟者:如 尺 士兵在街 須 未曾題 鋒陷 嬰 明 孩 反對 陸前或 ,或不知他有相當的準備與否, , 從 終傅 未開 犯 人上 遇 , 明 也 能 殺 悟 場前 領 的 終 瘋 n 人。 傅 雖都有死亡的危險, 也 能給他行 終傅 也

- 125 -

不 遇

該

不

能 領

終傅

事

準

備

加

上一句說:「

若你

活 着 ",或

若你有相當的

準備

,

因

此 也

一能再

領 œ

人在一次重病中只能領一次終傅;若病人好了復病,

1 病 人要領 有寵愛, 終傅聖事的 所 バ 病 功效: 人若靈魂上有大罪,

先該行告解

或不

能

告解罪,

該有真心

痛 悔

2 有願領終傅的心意、

禮

1

2 4 領 种文念三遍祝文為病人並他的身靈的康健求天主。科文念三遍祝文為病人並他的身靈的康健求天主。 ,引望你得常生,亞孟」,「顧金能仁慧的天主,寬免你,殼你的罪,引導你得常生,亞孟。」种文念而追祝文命令魔鬼遠避。請求天神降臨、後來念「劔告吾主……」,「願金能的天主可憐你,种父進病人房屋的臂候便說:『平安降於此屋並居住屋內之人』,給病人和在埗的人灑聖水。 以終傅後 , 神父再降福病人, 並放 臨 終大赦

衼

你 的罪

物件 水壹一個,清水一碗,白布一塊, 人屋裏, 該 擺一張桌子,上領 白 布, 小盆子一 中間 供 個, 尊苦像,旁邊放雨 内放 棉 拖 和 乾麵, 個 為神父指手指 蠟台 , 插上蠟

之用 燭

; 又

當

預 備

在

病 的

放

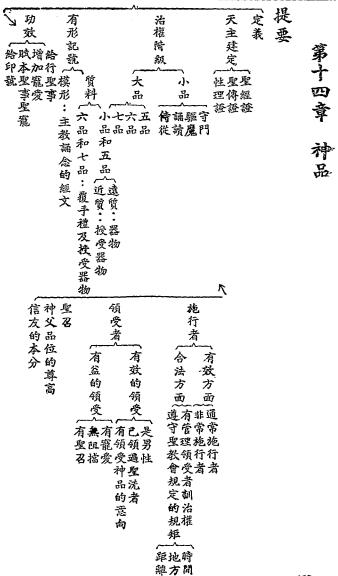
問

題

3代人請終傳,勸人領終傳。 2求賜死前領受終傅。 1謝天主建定然傅聖事:

3 終傳的功效是什麼?—內身得什麼 5 ŗ, 2 1何謂終傅?一雜建定終傅?—怎樣證明終傅是聖事? 6 )請終傳在病人屋中該預備什麼? - 終傅的質料是什麽? - 終傅的模形是什麼?--在時間侷促時怎樣行終傅 雜是施行者?一誰是領受者? 終傅是緊要的底?—能領終傅而不 領,有罪應? 盆處?一靈魂得什麼盆處?

?



딞

我

覆

手

所

賦

给

你

的

恩

寵

再

撚

起

來

(茂後,壹,六);這裏

,

保

禄

勸

茂

德

勿

失

要把

天主 初

着

- 129 -

ナ 种 且 禮

23 )

## 定

義

P

神

品

所以 种品 神品 是 吾 聖事是天 主 耶 龢 親 主建定的 立 的 聖 事 , , 為 是 人有形的 賦 施 行聖事之權 記 號 , 是賦 , 給 並 聖寵 賦 聖 的 0

是聖 天主 事, 這裏說: 耶蘇 就 徒 路,貳拾貳,十九). 脫利膝公會議定斷 建定 是從前衆長 們 這是一 把 聖經證 在受難的前一 的 這 ~個權柄 神思 端信 老 就 傳授 道 ,因 是 弟 茂 表 說:一 耶 夭 給 蘇 暁 他人; 就在 Ĵ, 凡說 德知. 被 說 這 廷 升 立 神 的 因 畤 為 豁 此 聖 品 , 不是吾 把成 盤 主 , , 教 在覆手的 聖保 的 的 聖 脖 神 盤 候 禄宗徒向 主 恩. 耶 , 時候, 成聖 對宗 蘇 保 立 弟茂 禄宗 定的 徒 並 賦 , 們 行祭獻 德 徒 給 颔 真 說: 又 你 : 寵使善行 的 說 的 聖事者 那 的 你 ----神 你 權 们 我提醒 恩 不 柄 爲 聖 , 0 要 交給宗徒 記 該受棄絕 輕 郭 忿 你, (茂前,肆 忽你 我

當

行

此

سا

;所

以

神

品

們

並 的

命宗 Ŋ.

所

得

爁 聖 弟茂德 教 會的 聖傅 聖保禄又說: 祖 證 , 師 給 人付神 聖

額我

治權階

级

的 聖 Ξ

教

公會是一

個完備

约

社

會

,

所 V.

該

有

75 人者和

治

於

人者的

雨

級

聖洗是叶人入聖教會做

會員

性 是 咯

理

頀

就

六

品

,

神

文 : 師

,

主

教

o

尼思也

說

神品

聖事如同聖洗聖事,不能再領一

;

並且在聖

教初代,神

品已分三品

们

也 明

言神

띪

是聖事,

聖金

U

若笙

說

一神

먊

是賦

聖寵的

有

形

記 號

0

聖

聖事,

神品既是野會員做治人者,當然也是一

件聖事

品

몺

,

ѹ

an an 級

0

神品是一件聖事而

共有七

級

· 七級再分為大小

兩

2012

大品

是

五

品

٠, 六

品

和

七

B

, .].

品 是一

몺

剪

爱不 , =

,

不

遇

是聖教會定的一個

一禮儀

,就是叫信友進入种

職

班

约

禮

儀

1.

20

分

四

4

品 1 個

1 是

品

品 Su

不

是聖事

事 聖

鏧

時

的

埶

دناء

品

聖事故

4

تنه 謹

慎

٥

綜

不可縣然就給人行覆手的禮。』(茂前,在,二十);這裏 上所 說 ,

可見神品真是耶蘇立定的 聖事

保

禄

T

-- 130 **-**-

除神 獻彌

<u>品</u> 撒 3

4

品

就

是司

祭

司

祭

分高下

兩

級

٥

1

低

溆

的

稱

鐸

也

稱

神

文

:

神

交

的

權

柄

是:

大 司

祭

o

4 3 2 1 侍從 驅魔 誦 切 讀 俱要整潔合 大品:五 : : 驅魔的 誦讀 侍 從的 Pg 品 的 的 也 職 職 職 宜 職 不 務 務是驅逐魔 務 務 是聖事 是在彌 是在堂 是開 閉聖堂之門, 撒 裏 , 思使他 中, 六 念 八品與七 經 遮酒 書, 不 念聖 學鐘 品真是聖事 水,點蠟 能 害 師 **入**, \$ 타 19 教友们 燭;行聖事時, 预 的 備 道 驅 理 魔 和 進堂恭敬天 所 聖 人 用 們 的 執着 聖 的 水 主 行 實, 蠟 ,管理聖堂,使堂中一 燭 念 随從神父 确 撒 中 的

經

言

 $\mathbf{2}$ 准 在 六 時 五 品 許 聖 品 候 念 爵裏 ,拿十字架 聖書,五品 , 也能 論權 論權 ,或 講 柄 柄 在 , 道 , 六品 聖 又 理 0 五品在大禮 盤 論本分, 能 能輔 洗聖 發 光裏 助神父行大禮彌撒,同、父一齊奉獻獨酒 盖 五 彌 , , 撒中輔 若 品該終身守貞,天天 聖爵布,八座血布),聖體布(九摺布) 有主 助 教或本堂神,父准許, 六品 , 預 備聖爵 人念大日 ,捧聖盤 課 也能送聖 , 等;遇 體 倒 , 水在里 能 , 付聖 念新 着遊 一爵裏 洗 經 ~堂或 ;若有 , 能 , 揩 奉 遊 聖爵 聖 街

的

和堅振 外 , 能 行 29 件 聖事和 降 福 嬌 酏 ø 岩 得 教宗准 許 也 能行 堅 振 聖事

品

權

訓

治

權 配

分別 ,

1 神

神

品

是主教祝

奺

行別件聖事。

2

治

權 地 權 與

木 施

是主教祝聖時賦給的,是神長在遣使時交下的,所以合法地施行聖事終頒有訓治

聖時賦給的,所以除了施行告解聖事和降福婚配聖事须有訓治權外

,常能

權 訓 有

有形

記

虢

1

品

和

五

띪

質寸:各品質料不是一樣的

1 ı,

遠質是表

各 , 品

蠟

台

蠟

燭 明

空酒水壺(四品);空聖爵,聖盤,空酒水壺和指手布,宗徒書信(五品)。

職務的器物:堂門的鑰匙和小鈴(一品);經本(二品);驅魔經本(三品)

質料是主教在領受神品者頭頂上行的覆手禮及授受的器物:聖經(

六品);蝗爵,壁盤(神

2

六 2

80

和

セ

20

近

質是主教手载器物,領受神品者手觸器物

3

降福婚

外 的

能全行六件聖事,又能祝聖聖堂,祭台,及治理屬下的教會

2

的

稱

司

牧,也

桷

主 教: 主 教 的 and the

,不是另外一

個神 꿃 3 不 過 完成

司鐸 的 神 딞 o

主

除

**—** 132 **—**·

施行者

神

聖事的

有效 方

面

1

通常的施行者是已受祝聖的主教。

功

效

神品的模形是主教報器物給領受神品者及行覆手禮時所誦的經文。

模形

父);放聖經在頭上,探聖治在頭和手上,給十字,戒指,高冕(主教)。

٢

神品聖事也給:

1 寵爱的增加 o

3永遠不滅的印號 2本聖事聖寵,就是叫領受神品者能善盡神品的本分。

施行者——領受者

种品聖事把獻彌 撒 行聖事, 講道 理的權柄賦給領受七品者。

'2 非常的施行者是得了教宗 也 能行剪髮禮和聖四 4. 品 特准的神父:例如宗座监牧和侍教區長都不是已受祝聖的主教 ٥

主教該 1 按 有管理領受者的 聖教新律第九五三條 纔可祝聖 聖事的合法方面 訓治權。若領受者不是屬下的信友, , 凡 主教不得教宗准許者不能祝聖別人做主教

那末主教該有領受者的神長的准許

2 遵守聖教會规定的 規矩

٥

1 時間 剪髮:剪髮禮可在任何日子,任

何時間

舉行

3大品:祝聖大品該在四季  $\mathbf{2}$ 能在別的日子上舉行。 小品:祝聖小品該在主日或貳等瞻禮的早晨舉行 主教:祝聖主教該在主日或 撒中舉行;但若有重大緣 故 小 (宗徒瞻 齊的 ; 主 教也能在主日或大瞻 贍 禮的 禮 七,或苦難 大禮彌

主 日的

前一日,或 大禮彌

> 的 大

> 禮 獼

撒中舉行;若得教宗

的 撒 壁

特准 中祝 復 活 贍

, 聖 祝 0 禮

聖主

教

也

禮 日的

<u>ۃ</u>

地方

0

2 1

神

領受者該有寵愛,

因為

神

品

是

一件活

霻 的

聖

品

班,在衆信友前舉行

 $\mathbf{2}$ 1 私 公的 的 秜 稅 聖 聖 禮 禮可在別 該在主 的聖堂内, 教大堂内,當着本教區 或 主 教 小堂内 的 神 ,或修會或修院的 職

小堂内舉行;行剪髮種

秜 聖 小 品 禮 也能 在 私堂内舉行

Ξ 通 一常祝聖 至少該有三個月; 距離 1 品 和 五 品 若有教宗的 2 剛 ,至少該 特恩 有 ,也能在接連的三日中祝聖五品 一年的 **距離,祝聖五** 品 和

六品及

祝聖 ,

品之間

六品, 六 品和 セ ż 밂

2 領受者該是已領遇聖洗 領受者該是男性 者

1

o

有效的領受

,

3 成人方面還該有領受神品的 有盆的領 受 意向

領受者該沒有聖教 1永久的 阻 擋 會 規 定的 阻 擋

:

一)從罪惡 不從罪惡 産生 的 阻 擋 : 例如背教者,信異端教者,殺人者 ……

產 生 的 阻 擋:例 如有父母不清白者, 瘩 眼 者,耳聲者,瘋癲者

**— 135 —** 

如 亞郎

樣一(好,在,四)。

聖 召

2

有 在 職

正

的

超

的

意向

,

就是要做

神父是為爱天

主

和

教自己 和

救

八別人的

靈魂

,

斷不是為求高

位

食財帛 會神長的

, 性.

人為中父母的意思

0

1 种

肉身上 純

和靈魂上有相當的才能,並能盡好神父的本分。

班

聖召

的

表

記

是:

3

有

教

准

許

,因為教會神長是天主

的代表,

得着天主的獨附

7

所

ど人

能

分群

聖

忍 的 真 事 霊

罪 位

,

因

神父是天主的代表,是第二基多,他的地位,不但超過信友們的地位,還遠遠超過天神的

為天神不能成耶穌的聖體,也不能赦人的罪;神父能說:「

此即我離也」,一我放爾諸

地

神

父品位的尊高

與

3

領

受者 2 暫時:

該 有天 的

主

约

聖召

,

聖保禄宗徒說:「

誰也不可私

取這個榮位

, Ŋ.

须

阻

指:例如上代尚未奉教者,有正妻尚在者.....

有 夫 主

一的聖召

- 136 -

約

信友的本分

3為 2 若 主 寒 有 見 父母者 , 兒女沒有天 , 自己沒有聖 天主聖召者 使天主 便該 盏 , 給 岩 カ 他聖召 見 相 召 該 主 感謝 的 兒 幫 而 女有 見別 聖 他 天主 召 , , 但 天 供 人 , 有聖 一賞賜 終 主 麥 不 的 他 方 可勉 面 聖 召 的 , 該 召 這 , 大 萬萬 強他 様 求 , 恩 便該 ; \_ 天 , 修道, 不 主 並 一賞賜 喜歡 定 可 且 要 勇 勉 因 感 得 強 敢 , 為聖召 另 謝 夭 他 地 違 天 主 勝 一另外 方 背 主 遇 是 的 天 面 夭 赏賜, 的 主 切 該 主 盏 赏 的 阻 報 碍 的 15 聖 一召;若 特 裁 並 0 , 完成 恩 導 盏 ? Ü 他 赞助 見 尺 天 , 有 畔 主 有聖召者家 天主 兒 他 的 女修道 熱 聖 纔能賞賜 召 NG. 事奉

天 若

題

善情善志

3對於神長該尊敬服從愛載。 2司鐸是天主是欽使。

2何謂治權階級?—何謂小品及大品?—大品及六品的職務是什麽?—司鐸與主教是同一神 麽?

1何謂神品?—耶蘇在什麼時候建定神品?

5誰是施行者?—施行神品的條件是付麼? 神品 雜能領受神品?—領受神品 神品的質料是什麼?—神品的模形是什麼? 的功效是什麽? 的 阻 **福是什麽?** 

何謂聖召?--神父的品位尊高庶?--對於有聖召的信友該怎樣做才好?

6

4

3

品

1求多賜聖召使耶蘇的神國早能臨格於中國。

提要

婚

酡

酡 施民分離信行法居婚友 天婚婚原 功 主 建 章 效 者 建皇 婚 婚 **職增** 配的特 姻 本電 合法 有 絽 聖聖 效 婚 特性一人夫一夫一夫一夫 傳經 的 的 的男 、證證 婚 緍 有形 配入 郵 女 無有無在彼 記號 離妻 制制 止龍止本此 行愛效堂同 禁神意 模形 料 阻 阻父 近遠質 及雨 位 証 人之前

婚

7 夫 証婚婚 禁 保 公 教信友 婚配配 稌 妻 阻 人。 特思 間 寛免 種 的 類 和 義 長蓋父母的本分 互相保守信實 外教人結 止止 行效 的 的

甲

婚

酡

原 始 制度

上 8% 稱她為 所 醠 取 」〈は、底〉。 天主 的 女人 造了 肋

骨

個

女

人

5

領 那

她 人

到

亞

前 ٥

; 我

富說

:

我骨中的

中 就

,

可 身

, ,

因 进

她

從男

人身上

取

出

的 跟 好

此 亞

離

翮 這 酏

父 是 偶

母

9

與妻子

結 , 合 肉 主

, ニ 的 用

人成

從 為

遠

)段聖 是

經上看來,

婑

配 來 當 不

該有雨

個 因 對

特性就是一夫一 ()人要:

妻制和

終身不離制

嚴

重

亞當

後 成

,

便

(說:一

獨

居

,

要

為

他

造

個

幇

助

他

一;天 骨

亞當 肉

契約 婚 在

婚

醧

聖

一事是

天主建定的

,

是

有

形

的

記

號

,

是賦

給

聖

電

的

所

びん

婚

酡 吾 耶 聖 主 龢 耶 那 幹 穌 穌 降 世 魗 生 便 立 どん 的 把 前 聖事 婚約 , 嬌 提高 酏 , 為 是 賦 , 成為 聖 個 契約 寵 於 セ 件聖事中的 正 , 大正 是 妻 個 , 具 使 有宗 件 能 聖事。 終 教 身 胜 和 的 睦 契約 所 , ¥٨ 善 嬌 盡教養兒女的本分 配 是 聖事的定義是: Ŀt 較 別 種 契約 更為

婦締結

约

禮

是天主

所

立

的

有形記

號

天 主建定 無論 婚 教 配 聖經

是

件聖

一事,

這

是

脫

利

膝

公會議定

斷

约

瑞

信

道

婚

逦

o

约

證

龢 3 2 4 是耶穌 如何, 是耶稣 在 是 耶 什麼時候 龢 在傳教時宣講婚 宗 在 在 加納 復 徒在傳教 活 建 酒 定 後 席上建定的 婚配, 建 畤 立 , 的 聖教 聖 配之一夫一 經 上 會中已有婚 泛 有 妻制和終身不 明 白 記載;因 配聖事, 所 離 此 就有三 制 VZ. 聖 的 工保禄宗: 畤 種學說: 候 建 徒 立 把夫婦 的

亞里 教 一坐喜席 會神聖的 便 說 會祖 聖傳 :一夫婦是魔鬼所 師 證 , 是為祝聖這 和 締 聖 結 師 互 們 相 也 يالا 婚 誽 較 締 禮 : , 0 婚 並 結 的 配 且 是基 聖 再 奥 伸 , 斯 多 這 說 定解釋 立定 是很不對 夫 妻 的 聖 加 旦 的 納 事 正 约 式 , 因 婚 例 締 宴也 如聖 為 結 吾 後 ]說:「有 一濟利 主 , 便再 親 自 禄 說: 鴐 不 人不喜 能 臨 分離 到 婚 耶 宴 歡 龢 (年,五十一0)的結和耶蘇同 婚 到 , 是 加 姻 為表示 的 納 帶 加 累者 利 夫 肋

功

效

婚

配

聖事的

功

效

是

2 模形: 近質: 速質:婚 婚 婚配的近質是男女彼此授 酏 配的遠質是男女的身體

質料

信友婚配的特

2 1

賦

給本聖事聖龍

,,

就是賦給善盡夫婦本分的籠佑

增加寵愛,因婚配是一件活靈的聖事。

性

信友婚 一夫一妻制 配的特性 有兩個重要的:就是一夫一妻制,終身不離制

1

耶稣立定的婚

郎制度是一夫一妻制,就是一個男子只能同一個女子結合;所以多夫多妻制

或一夫多妻制,或一妻多夫制都是違背婚

啷

聖事。雖說古

教中 , 天主因

特 殊 约

光景,特許

把婚姻還復到原來的制度,就是一夫一

夫多妻制的婚姻,但耶稣降世,便把特准取消,

的模形是男女彼此接受對方的身體

自己

)的身盤

婚

是耶

龢

禁

止

的

歐

洲

自

雪反教:

劍

立

梭

,

國

家便

有雜

婚律;我

國素來妻子犯了七

出之

離 婚 婚 耶 夫, 在 夫妻已經 起 說 耶 終 琙 身不 初 再 龢 是 這 : 龢 妻 ·另嫁別 幾 造人 ;又 子纔 嫁 取 正 立 式 句 人 定 離 消 不 的 不 得 說 婚 的 所 說 一夫多妻制 是 之 軭 論 誥 , 婚 自 ۲X 兩 是造 聖 , 也 為 酏 的 上 由 個 什 制 無 夫 , , 保 是犯 妻 的 可 , 度 論 麼 願 穣 乃是 見 誰 彼 緣 是 意 宗 和 徒對格 那 男 姦淫 此 故 終 嫁 , 分離 縣把 身不 誰 妻多夫制 若 一體的了:既是天主 一女:; [ ] ( 谷 体了自 就可 就 .古教 離 嫁 林多人說:『 , 可各 誰 VI. 制 休妻麼 中准 , 拾,十二) o 己的 為此 7 ] (格前,蒜,三十九) 耶 自 可是男女 妻子 許 链 ,人要離開 駯 ? 在 便 的 幾時文夫活 嫁 離 若 , 聯 耶穌 結婚 另娶 娶 婚 爾 合 當 從 3 的 文 後 渺 答 河 此 完 母 , 3 說 那 個 , 全取 人不 着 男 男女 邊 , , 女中一 結 -7 , 就 的 可離 妻子被 合妻 你們 消 是 時 經 同 候 散 方 女 沒 婚 她 , 法律 , 有 死 配 法 犯 ( 蜜,拾 雨 念過 利 亡 後 姦 人成 塞 束縛 , , 淫 便 人 他 ; 聖 前 該 妻子 為 玖,三一六し ;若丈夫死亡 方 來 便 經 髊 岩 試 能 麼 探 琙 不 離

所 ? 耶

びん 那 龢 **;**他

說

:

你

們

決

人有念過

聖

經)麼?

那

起初

造

入

的

,

是

造

的

男一

女

一 ( 賓,

玖

本

再

婜

聖教

會常反對離

婚

律

,因離

婚影

響子女的教養

文夫便可休她再娶。

聖

1

凡夫妻

正

式

有

地

緍

配

後,

便不能分離

再

娶。

若

正

妻或

正夫

未死

,

桉

着民

法

,

再

行

婚

事

這

婚

如在天

主 效

一前和教

會前是完全無效

的 0 嫁

2 若夫妻正式有效

池

婚

é٤

後,

因了正

當重大緣故

,得了主

教的

特准

,

也

能

按

着民法起訴

要求

仍終生不能再嫁再娶

離

婚

,

不

過為得取消法律上規定的夫妻關係,而對方活着,

分

居

市長

或

長

代

表 理 監

集團

結

婚

就

是民法

婚

姻

o

按

聖教 市 法

會的道

,

嬌 Z

約和婚配聖事是不能互相分離的

,

並

且有效的領這件聖事該得本堂神父

民

婚

姻 的

是按

着 臨

法律上規定儀式,男女結婚為享受法律上規定的婚姻

效力:例如現

在通

行

Z

民

法

婚

姻

吾國

法律規定離婚

的原因,所以信友為得

,也許正夫正妻彼此分別居住而保留各人在法律上規定的固

法律上生分居的效力,

可向

法

院

呈訴

, 請 有

分居 産

財

聖教

會遇着重大緣故

的

是

, 家庭

灰的幸福

,

社

會的

利

盆;所

以信

友

該 知

道

姻

- 144-

視

雨 神

相

同

意

的

婚

約

0

有了雨

.個

証

人的

監

視

,

這婚

配也

算是有效

的

聖

處

按

聖

数

領

受者

X.

領

受聖

洗

而

無

婚

姻

阻

擋

者

都

是

婚

配

聖

事

的

領

受者

緍 行 或 本些神 民 , 未受聖: 他 法 们 緍 的 姻 文 婚 Z 洗者不是聖教 , 實在在天主 代 姻也是真的婚 表 ユ 盬 着 前 奉 會 姻,是一夫一妻的 约 行 , 屬下, 教 , 會前 所 じん 所 民 , 與 いへ 法 不 未 婚 曾領 能 姻 婚 領 有 受婚 受婚 妼 頮 , 妼 配聖 是 配 的 《終身不》 聖事 外 一事;不 表 , 離 様 而 的 遷 實在 o 他 焝 朩 們 姻 是 若 真 按 着本 的 掻 國 姻 法 , 律 因

此

信

友學

彼

此

結

# 施 行 者

施

行者

1

領受者

1

婚

酡

禮

儀

婚 酏 的 施 行 者 是 行 結 婚 的 男 女 雨 人 , 因 為 婚 鄅 聖事的 質模 就是男女 彼 此 授 受 自 己 的身 盤

交

的

監

F

0

但

請

监别

在中國 父做 本堂神 的 傳 法 教 律 父的 地 , 方 為 代表,來 , 使這一件聖事領 有時本堂神父 行監視 禮 , 的 一個多月 有效,男 , 在這種 一光景中 , 女雨人該在本堂神 不來巡 男 查 女 , 顧 雨 意領 人該請 受婚 定 至 配 视 少 的 兩 男 畢 女 位 行 缸 , 婚 人 也 醧 汥 前 法

禁

2

男

女

方

該 禮

洨 9

有

婚

配

的

此

行

禁

阻

o

雨.的

他

們

婚

不

肯告

解

彧

故

除

請 大 教

求 浆 新

主 曉

一教定 諭

斷 罪

外 人

,

本

堂神父不

該 的 行

盬

視 人

, 若 ,

遇 聖

的

或

被 ,

教 领 受者 會

棄

絕 該

罪告

阻

婚

配

的

禁

阻

是

聖

教

會

規

定

的

幾

種

阻

شاد

婚

配

的

法

律

1 3 2 1 男 男 舉 男 3 2 1 , 領 女 為 女 行 該 該 該 女 為 領 聖 兩 在 是 兩 婚 是 雨 領 受合 受有 體 外 自 人 ēĽ. 方 從 人 郝 , 該 該 面 主 ŝ 該 該 泛 得 彼 預 法 彧 的 裡 效 備 有 卒堂 發 婚 有 用 , 此 婚 寵 就是 配 婚 言 出 同 配 爱 聖 神 聖 靍 語 约 줉 事 事 • 的 父 , 說 5 , 的 69 因 就 或 : 约 止 而 為 緊 監 該 是 緊 效 用 這 嬌 是 要 禁 视 記 瓷 個 要 和號 本 : 同 傺

> БЭ 表

> 位 示

証 的 騙

人

的

証 有 受 3

婚

, 3

若

另外

緣 约

故

,

受

哄 是

不 的

強

iń

恋

፡

件

該

真

, C

不 願 領 與 婚 配 教 會 聖 事;再 和 好 時 <u>@2</u> 條 阻 , 按 是 件 若 活 無 0 靈 的 重 六 大 六 聖 條 綠 事

0

揬

律一

0

) = [:]

條

男 女 郝 能 請 代 表表 示 這 個 同

尨

婚 效

了,

不

一有大罪 條

,

阻

是天

或

聖

裁

阻

欬

四

有十

Ξ 但 主

2 1 业 禁 业

能 滿 禁 酡 禁 止效禁

行房事者, 聖教法定之年歲

結婚無效,不能生

未 不

者

,

结

緍

無效

類

婚 配 的 禁 阻 有 雨 種 : 止 行 禁 阻 和 止 效 禁 阻 雨 種 0

靤 此 行禁 的 效 止 阻 力 行 , 是 禁 男女雨 聖 阻 教 會所 人 得為 定 的 幾 正式夫婦 條 法 律 0 , 禁 止 嬌

配

的

舉 行;

但

岩

焰

配

J

, 雖

犯

違禁

的

罪

,

尚有婚

3 2養父母與養子女 與 異端教人或聚教人 結 嬌 ,不得結 , 能與 示 婚 能 , 當視 國 家 必法律的規立 必修會等等 規 定 而 定

1 止

凡

發貞潔或不嫁娶願者

,

及

已發登神品或進

4.

題者

, 不

得

絽

婚

行禁阻有三條:

會所定的幾係 並且 在 天 主 法律, 和 聖 教 不 曾 但 面

禁 前

业 , 不

婚配的舉行

;

也

配 的 ,

欬

力;若違

生

效

力

,實在

不 (II

成 絕

夫婦 公

該 捆

分離

育而能行房事者,彼此仍可結婚 (法定年歲:男十六歲足, 女十四 À. 足。)

5 4 3 7 6 8 已發顯 己登 罪悪 已有 搶 ی 2 1 領 或 親 或夫或婦 大或婦 者與被 神品 的 聖 Œ 洗之信友與未領里洗 式 禁 願 或 ēc. 阻 (七品)六品, 行姦 搶 教宗定為有止 偶 行姦,雖 之婦 尚 生存 , 女結 且 7者,重 不 彼 五 此 婚 ·品) 效禁 無 相 者 者 婚

效

0

阻

Z

1 婚 婚 ø

顧

者 效 效

,

絽 婚

效

,

絽 結 效

無 無 無

,

o

2 旁 系 血

10

姻

1

直 親

系 的

11

風

化

的

禁 姻 姻 禁

阻

:

或

男

女未曾

有

헟

地

婚

酡

者

,或男

女 公然

冏

居

者

,

而

方與

他方之一代或兩代

2

旁

系

親

而

未

逾

1 直 汞 血 親 , 結 婚 無 效 ٥

9

血 3

親

的

禁 行

阻

雖

不

姦

而

合

併

殺

約

等待

他

方

死後

(嫁娶者

,

結

婚

無

效

效

O

親 親 阻 而 , 未 絽 婚 逾三代者 無

二代 效 妻 者, 彧 相 約 , 殺夫者, 結 結 絽 婚 婚 婚 無效 , 無 彼 但 效 **以此結婚無效** 一方殺夫或? O 0 殺 婦者 , 彼 此 結 婚 無

1

父

母同

意

娥

婚

配的準備

更好徵求

父母

的

主見

和

同

意。

按聖教新律一〇三四條

上說:「凡未滿二十一

寬

13 12 免 一受洗者. 岩國 家 法 和 血 付洗 律規 定養 者或和代父母 婚 父母 無 效 ·與養子.

直

系

親 3

結

6

,

婚 無

效

女 結

(结婚無

效 0

聖

教 法律也

規定

無

效

命異端教人或裂教人許下而 1 不阻止信友善盡信友的 本分 且劃押許下: 9

聖教會遇着

西大綠:

故

,

可

じん

寬

免止

一行禁

FIL

不過

遇 着與

異端

教

或 怱 教 人結婚

,

聖教

2

叫兒女領

受聖洗

,

並且

按着聖教教育教養

他

们

又命夫妻兩人許下不再請 異端 教 人或 · 聚教 关 証 婚 禮

聖教 會能寬免教會規定的 止效禁阻 , 可是 終不能寬免天主或性律規定的

止

效 禁 阻

雖說兒女的婚 姻是兒女自己終身的事,可是父母是天主的代表,所以兒女對於婚

· 歲之未成 大事 年 者, - 149 -

3宣佈 2 **訂** 新 訂添是随便可有可無的,但一旦男女訂 天内該有二 道;主教也能在堂門口張貼告示 宣佈是科父在堂内於 有效的可好該有訂好者,並且雙方劃押,本堂神父或本區主教或至少兩個 訂好是男女彼此九許目後 堂神父不 ,本堂神父該勸導他們不可反抗看父母 該監視他們 連三 的 嬌 程 個 結 主日 办 或 0 該 或罷 , 報告將 徴 求本區主教的 工 了好 贍 合 領受婚 稅 理 上, 被 的意旨 心配者的 此便有 把 将领 意見 獨 自結婚 受婚 結婚 姓 名 配者的 的嚴分 , 一方若 張 骐 姓 他 日 期 名 111 為 , 不 報 願 証 連八天 告給 人 腶 從 也 父母, 衆 該 , 信

的

神父。

領受婚配者 在末次宣佈後

的

名

後

3

無論誰 八配聖事

知

道了

婚

配

有

阻

揺

若無

重 大緣

故

使

報

告

且友

押

٠,

三日 姓

,總能舉行 經宣佈

婚

個

主日或張工

贍

薖

結 婚儀式

**時鐘、新印新娘及** 

親友於兵於聖堂

2 主權司鐸(本堂司鐸或本區主教或您們的代表) 擠轄祭升祭台

**—** 150 **—** 

本

,

配

按聖教新律第一〇九四

父監視之下和至少兩位証人之前奉行不可。

姬 証 婚人 15種成・出堂の登の 14 弱指完暴。新即新娘这下。 但益婦人起下o 11 主相司母開始於行關撒 0 自新印接受或指加尚斯級左手無名指上。 13 研發中「天主經」後及獨撥末。司好祝福薪婚夫好,《若在集止奉行婚配時期中,或新娘已受過婚配降福,司鐸 別主投司母額經行行口 8 主程司得犯三好即戒指 0 了主教司門前以犯犯前節節前極:我符結前等以婚姻之繁趣,因父及子及聖神之名;然後罷理水。 日新即新处行歌手程口 -3 1 主程司罪從勾勒即哥眼同意始約。 便不再降福。 主種司等俗以祭至正過桐行處、立南新印新題。

3 新即南於於另次签於人至理監制看前,南部南縣路正,整路人侍立。

**~** 15**1 ~** 

係。為侵好配聖事有效,非在本堂神父或本區主教,或他們的代權

凡

無

上

述

之証

婚

者而

舉 行

婚

酏

,

這

婚

姻

稱

夫妻間的義務

夫妻

互 相 親

0 互

3 2 互 互 相 相 保守信實 扶 助 爱 ,

相

原 諒

,

互

相

擔

當

毛

病

過

失

4善盡父母的本分,就是教養

兒

女叫

他

們

愛慕恭

敬

天

主

公教信友與外教人結婚

公教信友與外教人得了聖教 會的寬免緩

外教人該 12 頭或 劃 押 真心 許 卞

能

結

婚;聖

教

會

規定止效

**从禁阻**,

9

所

1終勿引誘信友犯重罪或,以信友求聖教會寬免時,

勿引該信友犯

背

教

2

按

八着聖教

規矩教養子女

若外教人堅决不肯許下,那末其他光景

**小能表明** 

這

類

似 的 應 許 , 得了 主教

的

特准

也 能算 數 是為保護信友的 信 德

做 松 宻 婚 姻 是 無 效 的 婚 配

怎麽

知

道

必

能

救

伱

的

妻子呢

?

格前

, 柒,十二【十六)

岩 若是弟兄有妻子是外教 是 意 同 居;或 不 姊 可以 和 譲 妹 她 保 外教 , 再嫁 同 禄 在這光景 居 頗 特 文夫隨 , 彧 间 녣. 再 尥 居 就 也 娶 , 是 不可能 便 上 ۵ 但 離 , 聖 外教 輕 却不 去 ,妻子顧 保|慢 除棄丈夫 禄天宝主  $\overline{\phantom{a}}$ 人 ,怎 受拘 ح 徒 經 , 麼 束, 意 寫 爽 完 ;若那 知 和 信 引 婚 天主召 道 他同 給 諺 , 必 格在 領 能 居 教 林] 洗 榖 我 多者 奉 不 , 們 奉 人 犯 伱 你就 巀 的丈夫呢?你 教 說 重罪或背教;在這種情景中 , 進裁), 的 可 不可離棄妻子;若女人有丈夫是外教 :一還有別的 自己離去, 是對 方(或夫或妻)不 原是為平安; 這為丈夫的 就恐着他離 人,是我對 肯 , (若不讓外教妻子離 因為你這 去 他 領 2. 们 在 洗 , 因為或是弟兄或 教 說 , 為妻子的 者通 不 , 不 顒 是 知 同 , 文夫願 主 對 在

方 教

說 後 :

保

禄

特

恩

善情善忘

問 題

事

3 2夫妻該互相 1選择配偶, 恭敬聖家三聖。

敬爱互相

切勿以金錢面就做標 原源

40

5 雜是施行者?一部是領受者? 4 3信友好配的特性是什麽?—何謂一夫多妻主義?—何謂一夫一妻制?— 2 好配的質料是什麼了一時配的模形是什麼? 1 何謂離好?—何謂分居?—何謂民法婚配? 耶縣降生以前的於狗是怎樣的?—何謂於配聖事?— 耶稣在什麼時候

建定

嬌 配

?

何謂

終身不離

8夫妻間的義務是什麼? 公教信友能同教外人結婚底?一

6何前恐既了一禁江有発種了一何前止行禁阻了一何謂止效禁

了怎樣沒備於配?-- 於配的學行是怎樣的?-

**彰是証婚人?** 

?一誰能寬免禁四

?

何謂 保 禄 特恩?

### 表照對部華法

原罪祭
不成血祭
平安祭
流血祭
上智
स ध
惡數
半伯琼日派
社器
I &
質
领受者
<b>受</b> 質
聖庫
成立
疏注的德行
<b>援胜品</b>
小願 常禮的聖顯
弱願 颈粒的星期

### 事聖與寵聖

摄會

Occasion éloignée 遠機會 Occasion prochaine 近機會 ordre majeur 大品 ordre mineur 小品 Péché 罪 Péché mortel 大罪,死罪 Péché réservé 留罪 Péché véniel 小罪 Peine érernelle 永罰 Peine temporelle 哲罚 伯辣日派 Pélagien Pénitence 梅罪,告解聖事 Piété 孝爱 守門 Portier 推桥 Pouvoir 訓治權 Pouvoir de juridiction Pouvoir d'ordre 种品拨 Présence réelle 實在 司辱,种父 Prêtre Prière 祈禱 Prière mentale 心務 Prière privée 私裕 Prière publique 公禱,公在 Prière vocale 口裕 Rationnaliste 唯理派 Régénéation 再生 Sacerdoce 司祭 Sacrament 聖事 死雲的聖事 Sacrament des morts Sacrament des vivants 活靈的聖事 Sacramental 聖儀 Sacrifice 祭獻

Occasion

## Janséniste

Jubilé
Jubilé extraordinaire
Jubilé ordinaire
Justification

Lecteur

Licéité
Ligne collatérale
Ligne directe
Loi civile
Loi nouvelle
Luthérien

Martyre

Matière
Matière éloignée
Matière prochaine
Mérite
Mérite de couvenance
Mérite de justice
Messe
Ministre
Ministre extraordinaire
Ministre ordinaire
Mitre

Nécessité

Mode

Nécessité de moyen Nécessité de précepte Nombre

Objet bénit Obligation 举森派 如此來禽大載 非常的如比來翁大赦 通常的如比來翁大赦 致義

合法系系五民新路

胡鼓

致货速近功逾感强施非通高命料货货券宜需撒行常的的 考的的 考的的 考的的

緊要 方法式的緊要 命令式的緊要 次數,,數目

聖物 責務

情景

### 事聖與龍聖

Contrition parfaite	上等病梅
Crainte	敬丧
Crosse	推杖
$\mathbf{D}_{ ext{iacre}}$	六品
Disposition requise	必要準備
Don du Saint Esprit	聖神的恩寵
Effet	功效
Efficacité	成效
Empêchem: nt	<b>基</b> 因
Empêchement dirimant	止效禁阻
Empêchement prohibant	止行禁阻
Espèce	<b>在</b> 類
Espèce (du Saint Sacrement)	形
Eucharistie	聖監
Evêque	司役主教
Exoreiste	駆魔者
Force	en se
Forme	模形
	15 N
Gage	保證
Grâce	聖寵
Grâce actuelle	窓佐
Grace efficiente	有效的空寇
Grace habituelle	完爱
Grace sacramentelle	本聖事聖電
Grace sanctifiante	寵爱
Grace suffisante	足弱的空寇
lolocauste	<b>括祭</b>
Huile des catéchumènes	聖法聖油
Indulgence	大叔
Infusion	注水
Intelligence	明達

# 附 錄

## 法華術語對照表

Ablution

Acolyte

Affinité

Aspersion

Baptême

Baptême de désir Baptême de feu

Baptême de sang

Baptême privê Baptême solennel

Bénédiction

Bien spirituel

Calviniste

Cérémonie

Chrême

Circonstance

Confection

Confesseur privilégié

Confession

Confirmation

Consanguinité

Consécration

Conseil

Consentement

Contrat

Contrition

Contrition imparfaite

洗滌

侍從 姻觀

酒洗

聖洗

砑洗

顯洗

血洗

推付 全推付洗

降稻

种盘

贾爾文派

禮節

坚振聖治

光景

成聖事

特權施設者

訴罪,告明

堅振

骨肉親

祝聖

超息

同意

契約

痼侮

下等病体

